79STE JAARGANG No. 11131 DINSDAG 18 SEPTEMBER 1962

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: A. J. M. H. de Mug • Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad • Kantoor: Conscientiesteeg: 27-29 • Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

Prinsjesdag in Nederland

TROONREDE BEKLEMTOONT STREVEN EENHEID EUROPA

Niet vermoord...

BIRMINGHAM (RTR) — De 32-jarige Din Nurdin uit Pakistan keek wel even vreemd op toen hij in Engeland vernam, dat in zijn geboorteland iemand werd beschuldigd van moord op.... Din Nurdin. In Lahore was bijna twee maanden geleden in een uitgebrande taxi een verkoold lijk gevonden. Deze wagen nu was eigendom van een man, in wiens dienst Nurdin stond, een zekere Mohamed Said Saghier, en deze werd onmiddellijk verdacht van „moord" op zijn werknemer. Nurdin heeft nu een beëdigde verklaring afgelegd dat hij nog in leven is, maar nu rest nog de vraag wie dan wel in de taxi is omgekomen....

Verheugenis over goede relaties met Rijksdelen

DEN HAAG (ANP) — Opnieuw reed de gouden koets met de vorstin en haar gemaal van het paleis aan de Voorhout naar de Ridderzaal waar koningin Juliana de zitting van de Staten-generaal opende door het uitspreken van de Troonrede. Tallozen hadden uren in flinke regenbuien gestaan om de koninklijke stoet, waarin de prinsessen Beatrix, Irene en Margriet in de Crème Calèche meereden, toe te juichen. In de versierde Ridderzaal bevonden zich de ministers, Kamerleden en andere autoriteiten en genodigden. De koningin, de prins en de prinsessen werden ontvangen door de commissie van in- en uitgeleide. Nadat de koninklijke familie had plaats genomen sprak Hare Majesteit de Troonrede uit.

In haar rede maakte de koningin gewag van de vele goede betrekkingen tussen de drie landen van het Koninkrijk. Gezien de inspanning, die Suriname en de Nederlandse Antillen zich getroosten voor hun economische en sociale ontwikkeling, stemt het tot verheugenis, dat de associatie met de Europese Economische Gemeenschap voor Suriname tot stand kwam. Verwacht mag worden, dat ook de associatie van de Ned. Antillen binnen afzienbare tijd een feit zal zijn.

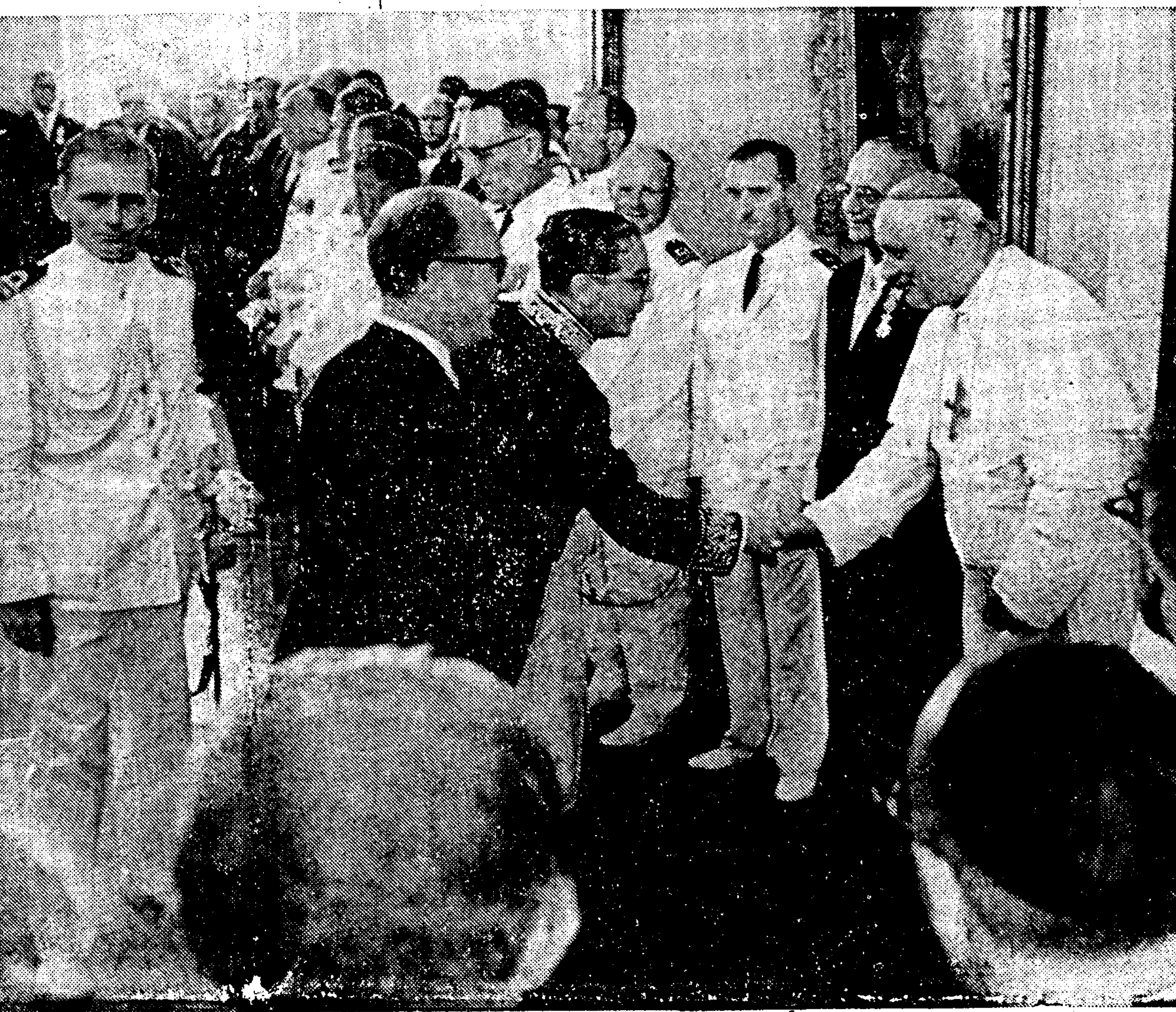
Hare Majesteit ving haar Troonrede aan met erop te wijzen, dat aan het einde van het afgesloten parlementaire jaar met betrekking tot Westelijk Nieuw Guinea ingrijpende beslissingen zijn genomen; ingrijpend voor het Koninkrijk, ingrijpend ook voor de Papoea's, die een eigen plaats in de Nederlandse belangstelling hebben verworven.

Toekomst Papoea's

De regering hoopt, dat de toekomst der Papoea's, waarvoor de Verenigde Naties verantwoordelijkheid hebben

(Vervolg op pag. 8)

Het Openbaar Gehoor voor Statenleden en andere genodigden ten Gouvernementshuize bracht een gezelschap van 200 personen rondom de nieuwe gouverneur. De (hernieuwde) kennismaking verliep vlot. Op de foto een ontmoeting tussen gouverneur mr N. Debrot en mgr J. M. Holterman, bisschop van Willemstad, die morgen de Antillen verlaat om naar Rome te reizen, waar hij zal deelnemen aan het Concilie. Van links naar rechts



op de voorgrond adjudant H. B Slot, wnd gouverneur mr A. J. P. van Bruggen, de gouverneur, ds J. Mieties en de bisschop.

Sovjet-Rusland erkent Westelijke rechten in Berlijn niet langer

MOSKOU (RTR) — Het Russische persbureau Tass heeft maandagavond een verklaring uitgegeven waarin wordt gezegd dat de Sovjet-Unie de Westelijke verklaring afwijst, volgens welke Berlijn nog steeds onder het beheer van de vier mogendheden staat en de bevoegdheden van de geallieerde commandos in de stad van kracht blijven.

Als gevolg van het opheffen door de Sovjet-Unie van het kantoor van de commandant van het sowjet-russische garnizoen in Berlijn hebben de regeringen van de Verenigde Staten, Engeland en Frankrijk op 24 augustus een verklaring uitgegeven, waarin beweerd wordt dat Berlijn onder beheer van de vier mogendheden blijft en dat de bevoegdheden van de viervoudige geallieerde commandantuur aldaar van kracht blijven. In verband hiermede is Tass gemachtigd te verklaren dat deze aanspraken absoluut ongegrond zijn.

Er bestaan geen viervoudige organen meer voor het bestuur van Berlijn meer sinds 1948, toen de commandantuur door de fouten van drie mogendheden ophield te werken", aldus Tass.

Eenzijdig

Officiele kringen in Washington en West-Berlijn wezen maandagavond de Russische verklaring van de hand. In beide steden wees men erop, dat Sowjet Unie niet eenzijdig de bestaande rechtsverhoudingen in Berlijn kan wijzigen.

Prinsessen nat; koningin droog

DEN HAAG (ANP) — Regen stroomde toen de prinsessen Beatrix en Irene en Margriet in de prachtige open crème calèche het Binnenhof opreden. Een gevoel van medeleven ging van de vele juichende en applaudisserende toeschouwers naar de prinsessen in hun mooie toiletjes, schuilend onder twee minuscule duifgrijze paraplutjes, uit. Applaus weerklonk opnieuw toen de dapper glimlachende prinsessen haastig door de kletterende regen uit de calèche stegen en zich naar de baldakijn voor de Ridderzaal spoedden om daar op hun ouders te wachten. Terwijl de gouden koets het voorplein van de Ridderzaal opreed, gebeurde er iets merkwaardigs. Halverwege het spelen van het Wilhelmus, juist toen de koningin en de prins uitstapten, hield de regen op. Tijdens het uitspreken van de Troonrede brak zelfs een aarzelend en bleek zonnetje door.

Voorzieningen Antillen in de Miljoenennota

DEN HAAG (ANP) — Het laatste gedeelte ad Nf 4 miljoen van het Nederlandse aandeel in de kosten van het driejarenplan voor Bonaire en de Bovenwindse eilanden is in de ontwerp-begroting 1963, die vandaag bij de StatenGeneraal is ingediend, opgenomen. Op de gewone dienst is voorts opgenomen een stelpost van Nf 2,5 miljoen voor rente en aflossing van door de Nederlandse Antillen ten behoeve van de eilandgebieden Curacao en ... u gesloten leningen voor urgente werken.

Suriname

Het exploitatietekort van de stichting voor de ontwikkeling van machinale landbouw in Suriname zal in 1963 lager zijn dan het voor 1962 geraamde bedrag. Voor het Nederlandse aandeel in de kosten van het Tienjarenplan voor Suriname wordt in 1963 Nf 23,3 miljoen beschikbaar gesteld, waarmee het maximumbedrag van Nf 171 miljoen, dat voor de Nederlandse deelneming is vastgesteld, wordt bereikt.

Zee bij Malmok eist slachtoffer

(Van de redaktie-Aruba)

MALMOK — Zondagmorgen omstreeks 10.00 uur is de 21 jarige William J. Richardson van Rooi Hundo 62 te San Nicolas, nabij Malmok verdronken.

Hij was hier met een gezelschap aan het zwemmen. Toen het slachtoffer niet meer boven kwam ging men zoeken. Twee vissers brachten Richardson op het droge. Kunstmatige ademhaling hielp niet meer en dokter P. Harting constateerde de dood. Het slachtoffer was gehuwd en had een kind.

Sancties bepleit tegen Portugal

NEW YORK (RTR) — Negen Afrikaanse en Aziatische landen, alsmede de Sowjet Unie en Zuidslavie hebben maandag in de V. N.-commissie inzake kolonialisme een ontwerp resolutie ingediend waarin wordt gepleit voor het nemen van Sancties tegen Portugal, als dit land zijn politiek in Angola niet wijzigt. „De koloniale oorlog" die Portugal volgens het voorstel in dat Afrikaanse gebied vert, wordt onverenigbaar met het lidmaatschap van de volkerenorganisatie genoemd.

Staking beëindigd

Voorlopig bestuur in Brazilië gevormd

BRASILIA (AFP) — President Goulart van Brazilië heeft maandagavond de samenstelling van de nieuwe regering bekendgemaakt. Premier is, zoals reeds eerder bekend werd, Hermes Lima, een 61-jarige socialistische rechtsgeleerde. Het Braziliaanse Congres gaf vorige week president Goulart machtiging tot het vormen van een voorlopige regering, nadat de regering-Da Rocha was afgetreden.

Premier Hermes Lima zal in het nieuwe kabinet ook de portefeuille van Buitenlandse Zaken beheren. Nieuwe gezichten zijn die van generaal Amaury Kruel, die minister van Oorlog wordt, de oud-minister Nelson de Melo als minister van de strijdkrachten opvolgt, maarschalk Teixeira Lott, die minister van Mijnbouw en Energie wordt, en Ribeiro, minister van Onderwijs. Alle overige ministers maakten reeds deel uit van het vorige kabinet. De voormalige minister van Buitenlandse Zaken, Alfonso Arinos, keert niet terug in de nieuwe regering. De ministers van Gezondheid, Handel en Industrie moeten nog worden benoemd.

Lott

Volgens radio-berichten heeft maarschalk Lott zijn benoeming tot minister geweigerd. Hij zei meer voor Brazilië te kunnen doen als hij geen deel uitmaakte van de regering.

Teixeira Lott is kandidaat geweest bij de verkiezingen, waarbij Quadros werd gekozen. Hij werd onder huisarrest geplaatst tijdens de crisis na het aftreden van Quadros. Hermes Lima heeft gezegd in grote lijnen het beleid van de vorige regering te zullen voortzetten.

Vijfde premier

Lima is de vijfde premier in de ambtsperiode van president Goulart, die een jaar geleden president Quadros opvolgde. Lima behoort tot de Braziliaanse Arbeiderspartij, waarvan ook Goulart lid is. Hij was in de regering-Da Rocha, die vorige week ontslag nam, minister van Arbeid.

Na de algemene staking, die drie dagen heeft geduurd en zondag werd beëindigd, is de toestand in het land weer normaal. De spoorwegen en de havens van Rio de Janeiro, Recife en Santos functioneren weer, ondanks een nog durende zeeliedenstaking.

Generaal Taylor bezoekt Indonesië

DJAKARTA (AFP) — Generaal Maxwell Taylor, de benoemde voorzitter van de Verenigde chefs van staven van de Amerikaanse strijdkrachten, heeft maandag een onderhoud gehad met president Soekarno. De bijeenkomst, die plaats had in het Merdeka" paleis in Djakarta, duurde een half uur.

Generaal Taylor brengt zijn bezoek aan Indonesië op uitnodiging van de Indonesische minister van Defensie Nasoetion.

Perikelen bij Berlijnse muur

BERLIJN (RTR) — Dinsdagmorgen vroeg werd de hulp van het Westberlijnse Rode Kruis ingeroepen om hulp te verlenen aan een man, die onder een viaduct in de Franse sector verward was geraakt in een prikkeldraadversperring op Oostberlijns gebied. Volgens de politie verkeerde de man, een Westberlijner onder de invloed van alcohol.

Maandagavond hebben Oostduitse grenswachten een in de Bernauerstrasse op wacht staande Westberlijnse politieman met straatstenen bekogeld. Deze laatste wierp op zijn beurt twee traangasgranaten over de muur.

Ernstige onlusten in Oost-Pakistan

DACCA (RTR) — Bij botsingen tussen betogers en politie zijn maandag te Dacca in Oost Pakistan 77 mensen gewond, van wie 15 zwaar. Een betoger kwam om het leven.

In Oost Pakistan werd maandag bijna overal gestaakt. Het eerst gingen de studenten in staking. Zij willen onder meer dat de pas ingevoerde onderwijshervormingen gewijzigd worden. Toen de studenten drie auto's in brand hadden gestoken en het verkeer in Dacca geblokkeerd hadden, werden samenscholingen van meer dan vier mensen verboden.

Bezoek Spaak aan Londen uitgesteld

LONDEN (RTR) — De Belgische minister van Buitenlandse Zaken, Spaak, die woensdag naar Londen zou reizen voor besprekingen met Edward Heath, de Britse onderhandelaar in zaken betreffende de gemeenschappelijke markt, heeft zijn vertrek uitgesteld tot zaterdag. Volgens een woordvoerder van het Britse ministerie van Buitenlandse Zaken had de Britse regering minister Spaak om dit uitstel verzocht aangezien de gemenebestconferentie langer duurt dan werd verwacht.

Ook de ministers van Buitenlandse Zaken van Luxemburg en Nederland zullen deze week in Londen arriveren voor besprekingen met minister Heath.

Bij zijn vertrek donderdagavond naar de Ned. Antillen werd gouverneur mr N. Debrot op Schiphol uitgeleide gedaan door tal van bekenden en officiële hoogwaardigheidsbekleders. Het meest hartelijke afscheid viel uiteraard aan mevrouw Estelle Debrot ten deel, die voorlopig in Nederland achter blijft. Op de foto wensen gouverneur en mevrouw Debrot elkaar „tot weerziens" toe, terwijl hun dochter toekijkt.



Cuba en Berlijn niet ter sprake

V. N.-Assemblee in 17e zitting bijeen

Overladen agenda omvat 89 punten

NEW YORK (RTR) — Vanavond wordt in New York de zeventiende zitting van de algemene vergadering der Verenigde Naties geopend die, als alles volgens plan verloopt, tot 21 december zal duren. Er bestaat echter een grote mogelijkheid dat de vergadering na kerstmis weer bijeen zal moeten komen om de zwaar belaste agenda af te werken. Ruim duizend afgevaardigden zullen zich de komende maanden bezighouden met de 89 punten die op de agenda staan, waaronder slepende kwesties als de ontwapening, de kernproeven, het kolonialisme en een groot aantal economische vraagstukken. De kwesties Berlijn en Cuba en de grensgeschillen tussen communistisch China en India komen niet op de agenda voor.

De Tunesische minister van Buitenlandse Zaken, Mongi Slim, die tijdens de vorige zitting voorzitter van de vergadering was, zal de bijeenkomst openen. Daarna zal de verkiezing van een nieuwe voorzitter plaats hebben. Verwacht wordt, dat de 69-jarige voormalige minister van Buitenlandse Zaken van Pakistan Mohammed Zafrulla Khan, deze functie zal gaan bekleden.

China

In diplomatieke kringen vraagt men zich, wat de Sowjet-Unie van plan is te ondernemen met betrekking tot de vertegenwoordiging van China in de V.N.-assemblee. Volgens sommige bronnen zouden de Russen dit wellicht vanavond als een procedurekwestie ter tafel brengen. Ook bestaat de mogelijkheid dat deze kwestie alsnog op de agenda wordt geplaatst.

Statenleden Suriname naar de Ned. Antillen

PARAMARIBO (ANP) — De volgende Statenleden zullen de delegatie uitmaken die voor het jaarlijks interparlementair contact tussen Nederland, Suriname en Antillen, naar de Antillen vertrekt: van de Nationale Partij van Suriname: J. S. Kraag (leider), O. W. van Genderen, A. Morgenstond, J. G. Sof en J. Rens. Van de Verenigde Hindostaanse Partij: H. Mungra en M. Ramdjan. Van de Progressieve Surinaamse Volkspartij: ir L. H. Guda en E. A. L. Wijtuin. Van de Kaum Tani persatuan Indonesia: I. Soemita en S. Soebardjo. Van de Nickeriaanse Onafhankelijke Partij: D. Poetoe en J. Kolhoe. Als secretaris gaat mee de griffier G. S. van Sichem.

Het regeringsgezinde dagblad „Suriname" van de Nationale Partij Suriname levert op de samenstelling van de Surinaamse delegatie het volgende commentaar: Met ontsteltenis hebben wij kennis genomen van de beslissing der Staten om niet minder dan veertien ledenplus de griffier naar de Antillen te zenden. Ontsteltenis is dit bericht, omdat o.i. een groot gebrek aan verantwoordelijkheidsgevoel aan de dag wordt gelegd, op de eerste plaats omdat het college niet kan vergaderen tijdens de afwezigheid van de heren en op de tweede plaats om het psychologisch effect.

Wij zien het nut van dit parlementair contact ook wel in, doch er is geen enkele reden om zo'n grote delegatie naar de Antillen te zenden. Des te minder wanneer wij zien, dat Nederland met 225 parlementsleden een delegatie van zestien man zendt. Aldus „Suriname".

Nieuwe kernproef bij Nova Zembla

STOCKHOLM (RTR) — In de Zweedse hoofdstad is vanmorgen een nieuwe kernontploffing boven Nova Zembla geregistreerd. De kracht van de explosie wordt geraamd op 9 megaton.

RADIO - TELEVISIE

dinsdag

CUROM (436.8) —
18.00 Noticia 18.10 Variedad musical 18.15 Lichte muziek 18.45 Voor het slapen gaan 19.00 Nieuws 19.15 Heinekens 19.30 Discovaria 20.00 Palacios 20.15 La Bonanza 20.30 Interconti 20.45 Ogem 21.15 CCC kwartier 21.30 Miniatuur klassieken 22.00 Nieuws 22.15 Operaklanken 22.45 Bescheiden ritme 22.55 Ter overdenking

RADIO KELKBOOM 209 —
6.00 Noticia deportivo 6.15 Intermedio musical 6.30 Music para cena 6.45 Voorlichting 7.00 Noticia International 7.15 Musica Europeo 7.45 Nieuws 8.00 Musica Norte Americana 8.15 Estrellita 8.30 Musica varia 9.00 Musica, poesia y composicion Antillana 9.30 Musica varia

AVROS (19.48) —
18.00 Nieuws 18.03 Hits uit de Cur. discotheek 18.20 Een album van onsterveleijke melodieën 18.45 RVDS 19.00 Nieuws 19.15 Ford Supermarket 19.30 Omroeperskeuze 19.40 Jazz for all 20.00 Nieuws 20.03 Muziek en advertenties 20.45 Wat zegt de wet 21.00 Nieuws 21.03 Ogem 21.33 Radio Olympus 22.00 Nieuws 22.03 Hawaiian magic 22.30 Actualiteiten 22.45 Toptunes 23.00 De stem van het vaderland

WERELDOMROEP 16—19 — 12.3
18.30 Nieuws 18.35 Opening Staten-Generaal 19.05 Nieuws 19.09 Ned. nieuwsjournaal 19.15 Intermezzo 19.20 Nationaal kompas 19.45 Intermezzo 19.55 Kroniek Ned. Ant. en Suriname 20.25 Geestelijke liederen 20.40 Nieuws 20.42 Beurs 20.44 Prog. morgen 20.45 Ter overdenking

TELECURACAO — 17.00 Kinderuurtje 17.30 Awe na Corsow 18.00 Robin Hood 18.30 New horizon 19.00 Nieuws 19.15 Once upon a windowsill 19.30 Nos tera 20.00 M-squad 20.30 Dial 999 21.00 Nieuws 21.15 Safe driving 21.30 Teletwist 22.15 Janet Dean 22.45 Gunsmoke

RADIO CARACAS TELEVISION —
18.00 Show de Renny 19.30 Concursos 20.00 Noticias 20.15 Novela 20.30 Festival mobil 21.00 Julian Pacheco 21.30 Hong Kong 22.30 Noticias 22.45 Johhy Staccato 23.15 David Niven

VENE VISION — 16.00 Cita en la tarde 16.30 Fiesta de muñequitos 18.00 Aventuras del espacio 19.00 Hawaiian eye 19.30 Jefe de policia rural 20.00 Sanatorio sentimental 20.30 Al compas de los 20 21.30 Peter Gunn 22.00 Mesa redonda

woensdag

CUROM 436.8 — 6.30 Opening 6.33 Rustige muziek 6.45 Met muziek naar school 7.00 Nieuws 7.15 Ochtendklanken 7.30 Ochtendprog. 8.00 Nieuws 8.15 Accordeola 8.30 Bit.B 9.00 Plaatjes van u 9.10 Vit.B 10.00 Van Wilpen 10.30 Nieuws 10.40 Klassieke muziek 11.15 Window on Holland 11.30 Lichte muziek uit Z-Am.
12.00 Noticia 12.10 Lunchmuziek 12.30 Nieuws 12.45 De artist van de dag 13.00 Los tres villalobos 13.30 Muziek van overal 14.00 Iberische festival 14.00 Musica azteca 15.00 Strauss 15.15 Oswald Specht 15.30 CTC 16.00 Voor tieners 16.30 Pet. y cumpl. 17.45 Estrellita
18.00 Noticia 18.10 Variedad musical 18.15 Wil Epker 18.30 Koopvaardij 18.45 Voor het slapen gaan 19.00 Nieuws 19.15 Heinekens 1930 Discovaria 20.00 A.D. Jonckheer 20.15 Ofrenda Cultural 22.00 Nieuws 2215 Cantantes 22.45 Rustige muziek 22.55 Ter overdenking

VOZ DI ARUBA 457 — 6.03 The Lord prayer 6.05 Melodias matinales 6.15 News in English 6.30 Melodias matinales 8.30 News in English 8.45 Ecos International 9.00 Am. melodies 11.30 Seguridad
12.00 Muziek uit Ned. 12.15 Nieuws in het Nederlands 12.30 Selec musical 13.00 Mundo en marcha 13.15 Conjunto y artistanan Ant 13.40 La Gata 14.00 Variedad musical 15.00 Peticiones 15.30 Selec. di musica popular 16.20 Cumplaciencias 17.00 Felicitaciones 17.30 Musica varia
18.00 Atardecer musical 18 15 El observador 18.30 Ora di Lago 19.00 News in English 19.15 Instrumental melodies 19.30 Esperanza Supermarket 20.00 Mundo en marcha 20.15 Cabalgata deportivo Schlitz 20.30 Novela 21.00 Musica varia 21.30 West Ind. prog.

RADIO KELKBOOM 209 — 8 02 Seleccion musical 8.30 Cumpl. feliz 9.00 Musica varia 9.30 Melodias Instrumental 10.00 Ritmos Latinos 10.30 N Habibe Jr 11.00 Musica Norte Americana 11.15 Musica Antillana 11.30 Musica varia
12.00 Noticia local 12.20 Musica Europeo 12.30 Nieuws 12.45 Musica Norte Americana 12.55 News 1.00 Musica varia 1.30 Boleros 2.00 Musica varia 2.15 Musica y artistas Mûzart 2.45 Melodias Instrumental 3.00 Cha Cha 3.15 Merengues 3.30 Calypsos 3.45 Nos artista invita 4.00 Sabor azteca 4.30 Noticia local 4.45 Cocktail musical 5.00 Danzones Cubanos 5.15 Musica varia
6.00 Noticia deportivo 6.15 Intermedio musical 6.30 Musica para cena 7.00 Noticia International 7.15 Musica Europeo 7.45 Nieuws 8.00 Musica Norte Americana 8.15 Estrellita 8.00 Musica
AVROS 19.48 — 6.05 CHM muz. ochtendgroet 6.20 Nieuws 6.30 CHM prog. 6.45 De melkweg 6.48 Met muziek naar school 7.00 Nieuws 7.03 Kris kras door de muzikale wereld 7.30 Speciale verzoekplaten 8.00 Nieuws 8.03 The morning show 9.00 Nieuws 9.03 Pop. platen parade 9.30 Arbeidsvitaminen 10.00 Nieuws 10.10 Familieberichten 10.15 Muizek bij het werk 11.15 Onze industrie 11.30 Omroeperskeuze 11.45 Plater uit de Avrosbode
12.00 Twarfoe joeroe njoensoe 12.15 Klanken van eigen bodem 12.30 Latin America in music 13.00 Nieuws 13.03 Muziek als aperitief 13.45 Nieuws 14.00 Teenage hour 15.00 Hindostaanse uitzending 15.50 Nieuws Hindi 16.00 Hindostaanse uitzending 16.30 Voor de jarigen van vandaag 17.00 Nieuws 17.03 Matinee musicale
13.00 Nieuws 13.03 Hits uit de Cur. discotheek 18.20 Sab joe grontapoe 18.20 Een album van onsterfelijke melodieën 18.45 RVDS 19.00 Nieuws 19.15 Ford Supermarket 19.30 Braziliaanse artisten 19.45 Verstan joe pijieng 20.00 Nieuws 20.03 Muziek en advertenties 20.45 Wij lazen voor U 21.00 Nieuws 21.03 Muziek en advertenties 21.17 Oen kong jippie mie dang 22.00 Woensdagavondconcert 22.30 Actualiteiten 22.45 Toptunes 23.03 Late music
WERELDOMROEP 16—19 — 12.30 Nieuws 12.38 Com. nieuws 12.41 Ned. nieuwsjournaal 12.48 Prog. overzicht 19—25 — 16.30 Nieuws 16.41 Com. nieuws 16.43 Ned. nieuwsjournaal 16.50 Actualiteit 17.00 Halverwege 17.40 Hoe kwamen ze ertoe 17.45 De Missie 18.10 Nieuws 18.12 Beurs 18.14 Prog. morgen 18.15 Ter overdenking
18.30 Nieuws 18.41 Com. nieuws 18.43 Ned. nieuwsjournaal 18.50 Actualiteit
eNie8NenrgmoN en en en
19.00 Halverwege 19.40 Hoe kwamen ze ertoe 19.45 Fa Oen De 20.15 De Missie 20.40 Nieuws 20.42 Beurs 20.44 Prog. morgen 20.45 Ter overdenking
19—25 — 19.00 Spaans prog.
25—30 — 20.00 Spaans prog.
31—50 — 22.00 Spaans prog.
RADIO CARACAS TELEVISION — 9.0 Documental 9.30 Jardin de infancia 10.00 Senderos de luz 10.15 Cosas de mujeres 11.10 Cinco destinos 11.25 La perfecta ama de casa
12.00 Novela 12.20 Show deSaume 13.20 Saume 13.20 Se necesita una amiga 13.35 Novela 14.00 Punto y aparte 14.30 Pelicula 15.00 Estudio Hector Monteverde 15.30 Verbena infantil 16.30 Popeye y Yeyo 17.00 Cortos 17.30 Lassie
18.00 Show de Renny 19.30 Busque su marca 20.00 Noticias 20.30 El gallo pelon 21.00 Alfred Hitchcock 21.30 Bonanza 22.30 Noticias 22.45 Patrulla de caminos 23.15 Tercera llamada
VENE VISION — 16.00 Cita en la tarde 16.30 Fiesta de muñequitos 18.00 Hombre sin revolver 18.30 Este es McGraw 19.00 Mr. Lucky 19.30 Casos y cosas de casa 20.00 Barbara stanwick 20.30 77 sunset strip 21.30 Casino de la alegria 22.00 Novela 22.30 Copa mundo 22.35 Mi historia favorita

SCHEEPSBERICHTEN

KNSM — Achilles 18 500 m no Azoren nr Prto Cabello; Artemis 17 van St Marc nr Cur; Bennekom 18 te Willemstad verw; Castor 18 te Freeport Delft 17 20 m zo Lizard nr Cur; Daphnis 17 vn Guanta nr La Guaira; Hermes 17 800 m no Gaudeloupe nr Punta Cardon; Kreon 17 165 m zw Quessant nr Paramaribo; Kreon 17 165 m zw Quessant nr Paramaribo; Marathon 17 490 zw San Miguel nr A'dam; Medon 17 225 m no Turks Eil. nr Willemstad; Solon 17 vn Prto Caballo nr Port of Spain;
TANKERS — Abida 25 Cur verw; Arca 19 Punta Cardon ver; Atys 23 Panamakanaal verw nr Cur; Camitia 17 240 nw Madeira nr Genua; Cinulia 17 vn Cur nr Punta Cardon; Kaap Hoorn 17 125 m w Ierland nr Cur; Kelletia 17 78 m n Mona Eil. nr Cur, 18 Cur verw; Kormia 22 gereed dokken te Cur; Koratia 17 120 m no Azoren nr Cur, 26 Cur verw; Kylix 18 vn Cur nr Punta Cardon; Alkmaar 17 800 m wzw Glasgow nr; Ameland 17 vn St Vincent nr Cur; Dorestad pass 17 Wight nr Cur; Purmerend 17 vn Buenos Aires nr Cur;

De Russische testpiloot Vladimir Ilyoeshin, die op de voorpagina's van de Westelijke kranten kwam, als zou hij bij een ruimtevlucht gewond zijn geraakt heeft een nieuw wereldvliegrecord gevestig door met een eenmotorig straalvliegtuig een hoogte van 21300 km te bereiken met een snelheid van 2100 km/u over 15-20 km. Ilyoeshin, die de zoon is van de Russische vliegtuigconstructeur van deze naam, heeft in 1960 een auto-ongeluk gehad.



Zuid-Afrika leeft nog steeds zonder televisie

Verdeeldheid maakt problemen moeilijker

JOHANNESBURG (UPI) — Een van de zeer weinige landen met een 20-ste eeuws technisch peil, maar zonder eigen televisie is de republiek Zuid-Afrika. De regering van deze republiek maakt ook helemaal geen haast met de invoering ervan. Het heeft er veel van, dat de weg naar een eigen beeld-omroep zo vol met voetangels en klemmen ligt, dat men besloten heeft die weg dan maar niet te gaan. De heersende situatie maakt een onwerkelijke indruk, want in alle omringende jonge Afrikaanse staten haast men zich om de televisie te krijgen. Niet alleen vanwege het „status-element", maar ook omdat Televisie een belangrijk communicatiemiddel is „van boven naar beneden", dat wil zeggen waarmee de autoriteiten het grote publiek kunnen bereiken.

Wachten nu op wereld-TV ?

In de republiek Zuid-Afrika ligt dat anders. Daar voorspelde een krant in het begin van dit jaar, dat Zuid-Afrika binnen 18 maanden televisie zou hebben. Maar de minister van Posterijen en Telegrafie, dr. Albert Hertzog, verklaarde naar aanleiding hiervan in het parlement, dat voor zover hij kon zien, Zuid-Afrika nooit televisie zou krijgen.

Toen in juli de Telstar-communicatie-satelliet gelanceerd werd, kwam het vraagstuk van de televisie in Zuid-Afrika weer in de belangstelling te staan. Het oppositieblad „Rand Daily Mail" voorspelde, dat Telstar tot gevolg zou hebben, dat televisie binnen enkele jaren wereldomspannend zou zijn en dat daarmee de pogingen van de Zuid-Afrikaanse regering om Zuid-Afrika van het televisie-verkeer uit te sluiten belachelijker zouden zijn dan ooit tevoren.

Geen regeling

De radio-omroep in Zuid-Afrika is in handen van een staatsbedrijf, de „Suidafrikaanse Uitsaai Korporasi" afgekort (naar het Engels): S.A.B.C. De wet waarin het omroepbestel is geregeld laat echter de kwestie van de televisie geheel over aan het beleid van de regering.

Nu hebben tegenstanders van de regering wel eens gezegd, dat de „langzaam-aan-actie" in de televisie een poging van de regering is om Zuid-Afrika te isoleren van „de vijandige buitenwereld". Hoe het ook is, de kwestie is gecompliceerd. Zoals veel kwesties in Zuid-Afrika moeilijk zijn, is ook het televisieprobleem moeilijk door het feit, dat het land tweemaal in groepen verdeeld is.

Welke taal ?

In de eerste plaats is er een blanke Engels sprekende groep en een blanke Afrikaans sprekende groep. Wat zou de televisie-taal moeten zijn. Het land wordt geregeerd door een Afrikaanse regering, die dus verondersteld mag worden het liefst televisie in het Afrikaans te wensen.

De moeilijkheid is echter, dat Zuid-Afrika dan alles zelf zal moeten doen op het punt van de programma verzorging, want geen enkel ander land ter wereld kent deze taal. Het Nederlands, zoals dat gesproken wordt in Noord-België en in Nederland lijkt er een beetje op, maar niet genoeg. Zou men daarentegen Engels nemen, dan kan men rekenen op een schat van „uit voorraad leverbare" programma's uit Amerika en Engeland. (Maar hoeveel daarvan zijn geschikt om te worden vertoond met het oog op de apartheid)

Kostbaar

Dan is er het probleem van de niet-blanke groep in Zuid-Afrika, die driemaal zo groot is als de twee blanke groepen samen. Men zou deze vragen kunnen oplossen door het tegelijk instellen van een reeks kanalen, met verschillende programma's vóor de verschillende groepen. Maar hoeveel gaat dat niet kosten.

Dan is er ook nog het probleem van de F.M. in het begin van dit jaar kwamen de eerste F.M.-zenders in Zuid-Afrika en als het F.M.-net gereed zal zijn over 5 jaar, zullen er meer dan 500 F.M.-zenders over het gehele land verspreid in werking zijn. De F.M.-antenne torens zullen ongetwijfeld geschikt zijn ook de televisie zend- antennes te dragen.

De leiders van de Uitsaai Korporasi echter zijn er tegen. Zij vrezen, dat als televisie al te spoedig op de markt komt, de luisteraars hun belangstelling daarop zullen richten, zodat het dure net van F.M.-stations „verouderd" is geworden, voordat het goed en wel in werking is gekomen.

Tenslotte is men er in Zuid-Afrika nogal van geschrokken, dat een Britse commissie van onderzoek heeft geconcludeerd, dat de televisie een van de grote oorzaken is van de toeneming van jeugdmisdadigheid. Zelfs de kranten in Zuid-Afrika vinden televisie een probleem. De kwestie leent zich uitstekend voor kritiek op de regering, maar de kranten vrezen, dat als televisie er is, zij van de concurrentie te lijden zullen hebben en dus moeten zij hun kritiek wat inhouden.

Gr. Brittanië doet water in EEG-wijn

Onder druk van Gemenebestleden

LONDEN (RTR) — In gezaghebbende Londense kringen is men van mening, dat Engeland, na de heftige kritiek, die bepaalde afvaardigingen van Gemenebestleden hebben uitgeoefend, op een aantal voorwaarden voor Britse toetreding tot de Europese gemeenschappelijke markt, waarover reeds in het overleg tussen Groot-Brittannië en de zes EEG-landen overeenstemming werd bereikt, nu toch zal pogen wijzigingen in enkele van deze voorwaarden te verkrijgen.

Volgens deze kringen is het Engeland niet te doen om ingrijpende wijzigingen in het reeds overeen gekomene. Het zou gaan om veranderingen op enkele voorname punten, die voor deze Gemenebest-staten van speciaal gewicht zijn.

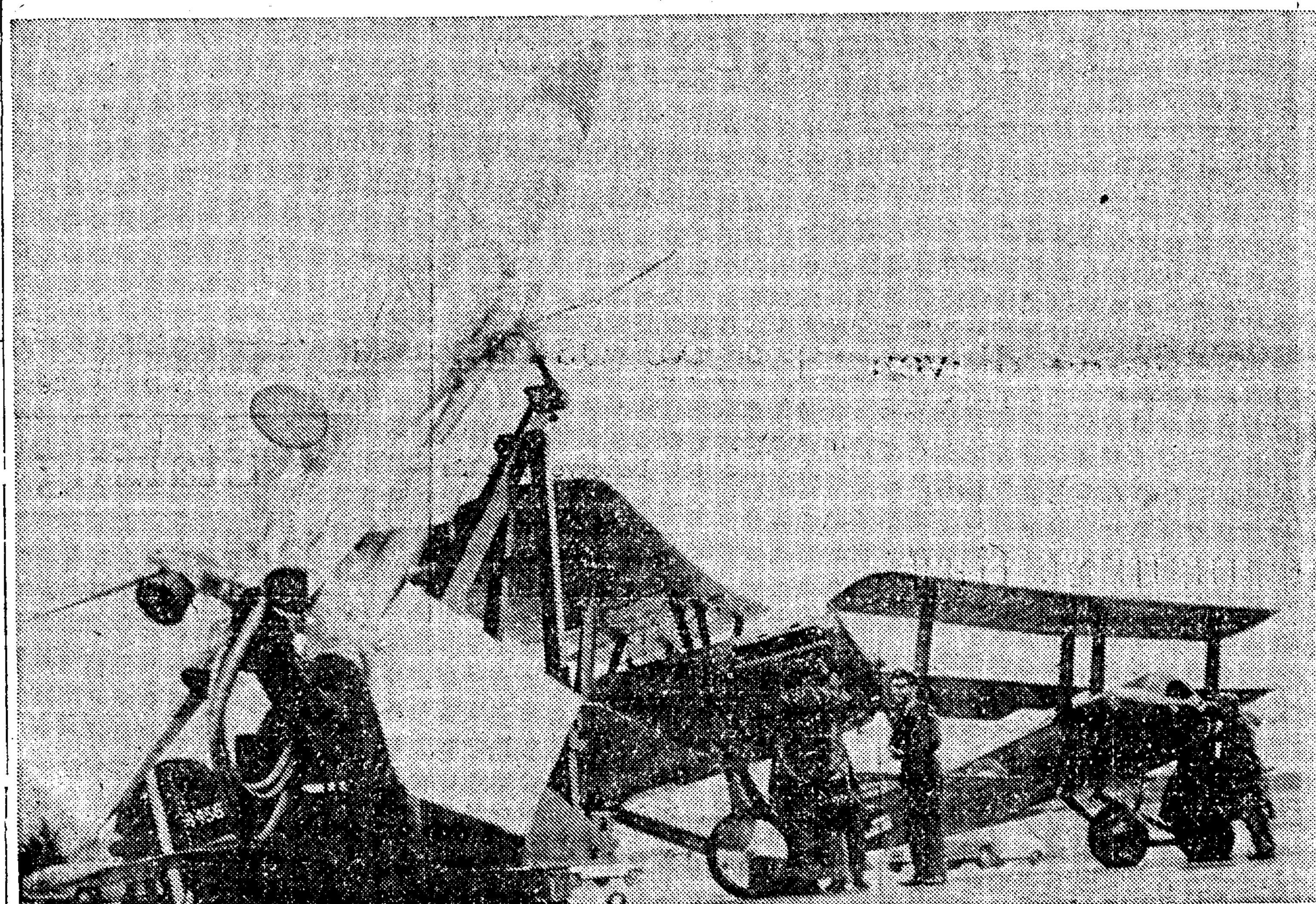
Wijziging standpunt

Indien de Britse regering inderdaad het overleg met de E.E.G.-staten over enkele der voorlopige overeenkomsten zou willen heropenen, zou dit een ingrijpende wijziging betekenen van het krachtige standpunt, dat Macmillan c.s. in het begin van de vorige week hebben ingenomen tegenover de veelheid van eisen en kritiek, die door bepaalde Gemenebestlanden werden gesteld respectievelijk geuit. Het Britse standpunt was toen, dat er geen wijzigingen konden komen in de voorlopige overeenkomsten, die reeds tussen Groot-Britannië en de E.E.G.-landen waren gesloten.

Brandstichters Negerkerk gepakt

ALBANY (AFP). — Agenten van het F.B.I. hebben maandag vier blanken gearresteerd naar aanleiding van de brand, die maandagmorgen in het gebied van Dawson in het zuidwesten van de Amerikaanse staat Georgia een Negerkerk verwoestte. De gearresteerden hebben bekend, de kerk in brand te hebben gestoken. Zij zeiden gehandeld te hebben zonder enig motief en onder invloed van drank

Van de zijde van het ministerie van Justitie in Washington is meegedeeld, dat de vier mannen zijn overgegeven aan de plaatselijke politie en dat zij niet door de federale autoriteiten zullen worden berecht, daar niets erop wijst, dat zij de bedoeling hadden om de Negers schrik aan te jagen.



Zaterdag werd op het bekende vliegveld „Biggin Hill" in Engeland de Slag om Engeland herdacht. Ter gelegenheid van deze herdenking werd op de basis een tentoonstelling gehouden, waar het publiek de ontwikkeling van de R. A. F. door de jaren heen kon waarnemen. Op deze foto zien we naast een tweetal „veteranen" uit de Eerste Wereldoorlog een „bloedhond"-geleid-projectiel, dat hier nog geheel gewikkeld is in de beschermende plasticlaag.

V. N. herdenken dood van Hammarskjoeld

PARIJS (AFP) — In het gebouw van de Verenigde Naties in New York, en dat van de UNESCO te Parijs zijn maandag plechtigheden gehouden ter herdenking van de voormalige secretaris-generaal der Verenigde Naties Dag Hammarskjoeld, die een jaar geleden bij een vliegtuigongeluk in Noord-Rhodesië het leven verloor.

Deze herdenkingen konden dankzij de „Telstar"-satelliet aan beide zijden van de Atlantische Oceaan worden gevolgd.

In New York eerden secretaris-generaal Oe Thant, de voorzitter van de algemene vergadering, Mongi Slim, en de voorzitster van de Hammarskjoeld-stichting, mevrouw Mirdal, in korte toespraken de nagedachtenis van Hammarskjoeld, waarna in de hal van het V.N.-gebouw een gedenksteen werd onthuld.

In Parijs hield de plaatsvervangend directeur-generaal van de Unesco, René Maheu, een herdenkingsrede.

Ook aan het graf van de omgekomen secretaris-generaal in de Zweedse stad Uppsala werd een plechtigheid gehouden.

FEUILLETON

Het mysterie van Sittaford

door Agatha Christie

57)

Charles vertrok onmiddellijk.

„Het verwondert me u hier te zien, miss Trefusis", zei inspecteur Narracott.

„Ik heb toch **au revoir** gezegd", herinnerde Emily hem.

„Dat is me toen niet opgevallen."

„U heeft me lang niet voor het laatst gezien", zei Emily ronduit. „Weet u, inspecteur Narracott, u heeft zich vergist, u gelooft niet meer, dat Jim schuldig is."

„Inderdaad."

„En wat meer is", zei Emily, „ik geloof, dat u het in uw hart met me eens is."

„Waarom denkt u dat?"

„Wat deed u bij mr. Duke?" kwam de weervraag.

Narracott keek wat verward en ze maakte daar vlug gebruik van.

„U verkeert in twijfel, inspecteur. U dacht, dat u de juiste man te pakken had en nu bent u daar niet meer zo zeker van en stelt een verder onderzoek in. Ik kan u iets vertellen, dat u misschien zal helpen. Ik zal het u onderweg naar Exhampton vertellen."

Er klonken voetstappen op de weg en Ronnie Garfield verscheen. Hij zag er uit als een jongen die van school spijbelt, schuldbewust en buiten adem.

„Miss Trefusis", begon hij. „Wat zou u ervan denken als we vanmiddag eens een wandeling ging maken? Terwijl mijn tante slaapt?"

„Onmogelijk", zei Emily. „Ik ga naar Exeter."

„'t Is toch niet waar? Voor goed?"

„O nee, morgen ben ik weer terug."

„O, dat is fijn."

Emily haalde iets uit de zak van haar jumper en gaf het hem. „Dit is het recept voor mokkataart, geef dat aan uw tante en zeg dat ze net op tijd is gekomen, want dat de keukenmeid vandaag weggaat met alle andere bedienden. Vertel haar dat vooral, het zal haar interesseren."

Uit de verte kwam een luide kreet: „Ronnie! Ronnie! Ronnie!"

„Dat is mijn tante", zei Ronnie nerveus. „ik moet gaan."

„Ja, dat geloof ik ook", zei Emily. „Je hebt groene verf op je linkerwang", riep ze hem na, maar Ronnie Garfield was al door het hek van zijn tante verdwenen.

„Daar is mijn vriend met mijn koffertje", zei Emily. „Ga mee, inspecteur, ik zal u alles in de auto vertellen."

HOOFDSTUK XX
Bezoek bij tante Jennifer

Om half drie ontving dokter Warren bezoek van Emily. Hij voelde onmiddellijk sympathie voor dit zakelijke en aantrekkelijke meisje. Haar vragen waren ronduit en kortaf.

„Ja, miss Trefusis, ik begrijp wat u bedoelt. U begrijpt wel, dat het, in tegenstelling met de algemene opvattingen in romans, buitengewoon moeilijk is het tijdstip van overlijden nauwkeurig vast te stellen. Ik zag het lichaam om acht uur. Ik kan met zekerheid verklaren, dat kapitein Trevelyan toen al tenminste twee uur dood was. Maar hoeveel langer is lastiger. Als u me kwam meedelen, dat hij om vier uur vermoord was, zou ik zeggen, dat het mogelijk was, hoewel ik eerder geneigd ben een later uur aan te nemen. Maar hij kan zeker niet veel langer dood zijn geweest, ik stel half vijf als de uiterste grens."

„Dank u", zei Emily, „dat is alles wat ik wilde weten."

Ze nam de trein van drie uur tien en reed regelrecht naar het hotel waar mr. Dacres logeerde.

Hun onderhoud was zakelijk en niet emotioneel. Mr. Dacres kende Emily al toen ze nog een klein kind was en had sedert haar meerderjarigheid haar zaken behartigd.

„Je moet je op een schok voorbereiden, Emily", zei hij. „De zaken staan er voor Jim Pearson lelijker voor dan we dachten."

„Lelijker?"

„Ja. Het heeft geen zin erom heen te draaien. Er zijn bepaalde dingen aan het licht gekomen, die bijzonder ongunstig voor hem zijn. Die feiten zullen de politie aanleiding geven hem van de moord te beschuldigen. Het zou niet in jouw belang zijn als ik deze feiten voor je verzweeg."

„Vertel ze me alstublieft."

Haar stem klonk volmaakt rustig en beheerst. Welk een hevige schok ze ook mocht hebben gekregen, ze was niet van plan haar gevoelens te tonen. Met gevoelens hielp ze Jim Pearson niet, wel met verstand, ze moest haar hersens dus bij elkaar houden.

CURACAO Agenda

Willemstad

DINSDAG
BIOSCOPEN — Cinelandia 19.00 — 21.00: Blood and roses; Roxy 20.00: South Pacific; Cine Rio 20.00: La sentence
ASIENTO — Thenun and the sergeant
BOTICA'S — Del Pueblo (O) tel. 23718; Excelsior (P) tel. 12004.

Emmastad

OS/TELECOMMUNICATION — Kantoor open: tel. 2307; R.E. Hollander tel. 0-11108, 2400;
PERSONNEL SEVICES — I.A.A. Kramers, Patrijsweg 3, tel. 0-49193;
Passage: (Reisbureau Maduro) A.G. de Windt, Cas Coraweg 85, tel. 0-35767, 2400
HATERIALS DEPARTMENT — H.S. Voigt, Winterswijkstraat 6, tel. 0-13252, 2400
NV CSM-SHIP AGENCY — W.F. Croese, tel.81864, 2400

Nieuwe artsen in Ned. Antillen

WILLEMSTAD — Op Curaçao is dezer dagen aangekomen dr. G. H. de Vries, die in het St. Elisabethsgasthuis de functie zal vervullen van tweede rontgenoloog. Eveneens kwam dezer dagen op Curaçao aan dr. Lie Tje An, neuro-chirurg, verbonden aan het St. Elisabethsgasthuis te Tilburg. Dr. Lie zal op Aruba en Curaçau neuro-operaties verrichten in plaats van dr. M. de Grood, die deze ingrepen om twee tot drie maanden in de Antillen komt doen.

Filmvoorstellingen eil. gebied Cur.

WILLEMSTAD — Het eilandgebied Curacao vertoont op dinsdag 18 te Soto en op vrijdag 21 september te Sta. Rosa het volgende filmprogramma: Chew Chew Baby - Ten Fanthoms deep - The Dutch way - Bugle boy - Sagebrush riders en County hospital. De voorstellingen beginnen om 8 uur 's avonds.

Jonge dieven gearresteerd

WILLEMSTAD — Twee 16-jarige knapen werden door de politie gearresteerd in verband met de vele gepleegde diefstallen in de buurt van de Rooseveltweg. Vermoed wordt, dat meerdere jeugdige diefjes in deze buurt hebben geopereerd. De politie zet haar opsporingswerk voort.

District-gouverneur Rotary op Antillen

WILLEMSTAD — Pedro Blanco, nieuw benoemde districtsgouverneur van district 435 van Rotary International, zal dezer dagen een bezoek brengen aan Curacao en Aruba. De heer Blanco arriveert woensdag 19 september per KLM uit Caracas. Donderdag woont hij de bijeenkomst van Rotary Club Curacao in hotel Curacao bij en zaterdagavond vertrekt hij naar Aruba, voor een bezoek aan de club aldaar.

Pedro Blanco, die lid is van Rotary Club van Antimano in Venezuela, maakt in zijn functie van gouverneur zijn jaarlijks voorgeschreven rondreis langs de clubs van zijn district. Het district 435 omvat clubs in Venezuela, en Suriname, op Aruba en Curaçao. Rotary International, omvat 11.200 clubs, waarvan 36 in district 435. Het ledental telt meer dan 524000 Rotarians.

LUNCHBIJEENKOMST

Op Curaçao zal gouverneur Pedro Blanco donderdag 20 september de wekelijkse lunchbijeenkmst bijwonen en daarbij de Rotarians toespreken. Daarna zal hij een vergadering voorzitten met de voorzitter en secretaris van Rotary Club Curaçao, de heren ir. J. F. Fransen Daalmeyer en Ingvar Kristensen, alsmede de respectieve voorzitters van de comitè 's.

Jongen brak been door aanrijding

WILLEMSTAD. — Op de Santa Rosaweg werd een zes-jarig jongetje, dat onoplettend de weg overstak, door een passerende auto gegrepen. Het ventje moest met een bovenbeenbreuk in het ziekenhuis worden opgenomen.



Bezoek uit Amerika op verjaardag

(Van onze verslaggever)

WILLEMSTAD. — Vanmorgen hebben afgevaardigden van de vereniging van de handel in het Amerikaanse Pennsylvanië een vriendschapsbezoek gebracht aan de wnd. gezaghebber van het eilandgebied Curaçao. Zij vertegenwoordigden de ongeveer honderd leden, die met de Grace Line op Curaçao arriveerden, maar onmogelijk allen tesamen in het Bestuurskantoor konden zijn. Mr J. Davidson, president, overhandigde gezaghebber E. J. Morkos, die ook zijn verjaardag vierde, hetgeen een extra feestelijke stemming garanderde, een koffertje met produkten van het land van herkomst, o.a. sigaren en grammofoonplaten. Mr Davidson werd terzijde gestaan door de vice-president W. Jones. Namens de Curaçaose Vereniging voor Handel en Nijverheid waren eveneens aanwezig voorzitter en vice-voorzitter, te weten de heren R. A. C. Henriquez en A. J. Jesurun. Namens de Kamer van Koophandel was er de heer E. Panneflek. Gezaghebber Morkos was evenmin eenzaam; hij was vergezeld door gedeputeerde S. G. M. Rozendal.

Arbeidsonrust breidt zich in Suriname uit

Ontevredenheid bij landbouwers

PARAMARIBO (ANP) — Ook maandag zijn de arbeiders van Suralco die werkzaam zijn bij de bouw van de stuwdam te Affobakka, niet aan het werk gegaan Wel gingen enkele honderden arbeiders per autobus van Paramaribo naar Affobakka om het werk weer te hervatten, doch het overgrote deel der stakers bleef thuis.

Zij konden maandag in Paramaribo twee vergaderingen bijwonen, een van het Comité staking Affobakka" en later op de dag van de „Paranam Werknemersbond", de oficiële bond waarbij de deelnemers aan de wilde staking zijn aangesloten.

Hoewel er druk beraadslaagd werd in een rumoerige sfeer kwam men niet tot beslissingen.

Landbouw

De Surinaamse Landbouwersbond heeft een staking voor onbepaalde tijd aangekondigd, voor het geval de Surinaams regering niet overgaat tot verhoging van de prijs van melk die aan de Melkcentrale te Paramaribo moet worden geleverd.

Op het ogenblik treft de bond financiële maatregeln om de staking te doen slagen. Verwacht wordt dat de bond voor deze maatregelen twee a drie weken nodig zal hebben. Enige tijd geleden organiseerde de bond al een proteststaking van één dag. Op die dag was Paramaribo geheel verstoken van melk, eieren, verse groenten en fruit

Trekking loterij R.K. kerkenbouw

WILLEMSTAD — Ten overstaan van de politie geschiedde gisteren de trekking van de loterij ten bate van de R. K. kerkenbouw, ten gezaghebberskantore. De winnende loten zijn: serie A. 1e prijs no. 16773, 2e prijs 17407, 3e prijs 21799 en 4e prijs 4053.

In serie B. wonnen: 1e prijs no 4539, 2e prijs 17871, 3e prijs 15594 en 4e prijs 9190.

Morgen vindt de trekking plaats van de serie C en donderdag serie D.

AUTOBUSJE OVER DE KOP

WILLEMSTAD — Na — volgens de verklaring van de bestuurder van een autobusje — voor een in het wit geklede vrouw, die plotseling de Rijkseenheid blvd ter hoogte van het nieuwe Elga gebouw overstak te zijn uitgeweken, sloeg het voertuig over de kop. Een onderzoek naar een zodanig geklede vrouw leverde geen resultaat op.

Ouders vechten door kinderruzie

WILLEMSTAD. — Een kinderruzie ontaardde in onenigheid tussen de vader van het ene kind en de moeder van het andere. De vader diende een der vechtende kinderen een oorvijg toe, waarna de moeder van het geslagen ventje boos werd. Hierop verwondde de man de vrouw met een zakmes aan de onderlip, waardoor zij zich onder doktersbehandeling moest stellen. De man is aangehouden.

Troonrede legt klem op Europese eenheid

(Vervolg van pag. 1)

aanvaard, voorspoedig zal zijn. Niet naar het verleden maar naar de toekomst moet onze blik gericht zijn. Belangrijke internationale ontwikkelingen eisen onze aandacht op. De sterke onderlinge afhankelijkheid der volken vindt uitdrukking in vele vormen van internationale samenwerking, waarbij ook ons land in toenemende mate wordt betrokken, aldus de koningin. Grote waarde hecht de regering aan de programma's van de Verenigde Naties voor gemeenschappelijke hulpverlening aan landen waar de welvaarts-ontwikkeling achterblijft. Zij wil naar vermogen bijdragen tot de economische en maatschappelijke ontwikkeling van deze gebieden.

Europese gemeenschappen

De uitvoering van de verdragen betreffende de Europese gemeenschappen blijft alle inspanning vergen. De grondslagen van deze verdragen mogen niet worden aangetast.

Van groot belang acht de regering het, dat vooral het Verenigd Koninkrijk maar ook andere staten zullen toetreden tot deze gemeenschappen en dat met daarvoor in aanmerking komende landen, die niet een volledig lidmaatschap kunnen aangaan, associatie-overeenkomsten worden gesloten. De politieke samenwerking zal naar de mening der regering zoveel mogelijk moeten aansluiten op de bestaande vormen van samenwerking. De resultaten van de onderhandelingen over het toetreden van het Verenigd Koninkrijk tot de Europese gemeenschappen zullen van grote invloed zijn op het bereiken van overeenstemming tussen alle betrokken regeringen over de hoofdlijnen van een toekomstige politieke unie.

De economische bedrijvigheid in ons land, aldus de Troonrede, handhaaft zich nog steeds op hoog niveau. Het groeitempo van de produktie is de laatste jaren evenwel enigermate vertraagd door het bereiken van de capaciteitsgrenzen, waarbij de verkorting van de arbeidstijd een belangrijke rol heeft gespeeld.

De toestand van volledige bezetting van het produktie-apparaat, minimale werkloosheid en een geleidelijke toeneming van de welvaart zijn verheugend, temeer daar overbesteding ditmaal kon worden vermeden.

Herdenking

Aan het slot van de Troonrede werd medegedeeld, dat de regering het initiatief zal nemen voor een nationale herdenking van de herrijzenis van Nederlandse staat in 1813. Een comité zal worden opgericht, dat onder voorzitterschap van prinses Beatrix zal staan. De regering verwacht, dat in plaatselijke en verenigingsverbanden daarbij aansluitende initiatieven zullen worden ontwikkeld.

Zoon door vader in de nek gebeten

WILLEMSTAD — Tijdens een twist in een pand aan de Coloradoweg heeft een 62 jarige man zijn 33 jarige zoon in de nek gebeten. De ruzie was ontstaan tussen de zoon en zijn stiefmoeder. Op een gegeven ogenblik verloor de vader zijn geduld, mengde zich in de twist en beet met een gewaagde, ingewikkelde manoevre zijn zoon in de nek. De politie is bemiddelend opgetreden.

— Het traject Rome-Napels in de „Autostrada del Sole" zal binnenkort voor het verkeer opengesteld worden, aldus is in Rome meegedeeld. Twee andere gedeelten, van Rome naar Frosinone en van Capua naar Napels, zijn reeds in gebruik. (RTR)

Reorganisatie „Sportvereniging en Societeit Asiento"

In verband met misverstanden, ontstaan als gevolg van wijzigingen in de organisatievorm van het verenigingsleven van „Asiento", is het wenselijk gebleken de achtergronden hiervan ook naar buiten toe te lichten.

De „Sportvereniging Asiento" omvatte de recreatie van de geëmployeerden van Shell Curaçao N.V., voor zover deze het beoefenen van sport betrof. Zij overkoepelde daartoe een aantal sportclubs en enkele commissies, die ieder op hun eigen gebied, de sport dienden. De vereniging „Sociëteit Asiento' verzorgde de recreatie, die niet in de sector der sporten viel.

Reeds enkele jaren geleden werden door de besturen van beide verenigingen de mogelijkheden van een samengaan onder ogen gezien. Immers de activiteiten van beide verenigingen bewogen zich veelvuldig parallel, terwijl dikwijls van elkaars faciliteiten gebruik moest worden gemaakt. Dit ging weliswaar altijd in goede harmonie, maar vroeg veel overleg en het gevolg hiervan was, dat onnodig beslag werd gelegd op de vrije tijd van de betreffende bestuursleden.

Het verplaatsen van de zetel van „Sociëteit Asiento" van Negropont naar het centrum van de sportfaciliteiten op Rust en Burgh benadrukte geografisch nog eens de wenselijkheid van een eventuele fusie.

Ter bestudering van de mogelijkheden werd een speciale commissie benoemd, bestaande uit twee leden van elk bestuur, terwijl de heer mr J. J. van de Vijver werd uitgenodigd zitting te nemen als juridisch adviseur. Nadat veel voorbereidend werk door deze commissie was verricht en ministeriële goedkeuring was verkregen, kon op 4 april jl. het nieuwe hoofdbestuur van de gecombineerde „Sport en Ontspanningsvereniging Asiento", in den vervolge kortheidshalve „Asiento" te noemen, worden geïnstalleerd.

Dit hoofdbestuur is momenteel samengesteld als volgt: ir W. R. van Vliet voorzitter, drs J. van der Berg vice-voorz., J. Dekkers secretaris, drs H. K. van Hasselt penningm., J. G. van Gelder 2e penningm./secr., R. J. A. Werkema, ing., commissaris elektrotechnische zaken, P. Kranenburg comm. verkoopplaatsen, W. F. van Duyker comm. ontspanning, ir J. H. de Sola alg. com., R. N. da Silva com. bioscoop en publiciteit, C. C. Kleine 1e toegevoegd comm. en J. Zwaan 2e toeg. comm.

Zo staat dan nu de nieuwe georganiseerde Sport- en Ontspanningsvereniging aan het begin van een serie verenigingsactiviteiten. Wij vertrouwen er op, dat de ervaring van de samengebundelde verenigingen, gepaard aan een meer efficiënt gebruik van de faciliteiten, zal leiden naar een zeer goede toekomst van de sportbeoefening en de ontspanning van onze leden.

Tenslotte danken wij de vele instanties, verenigingen en individuele personen op Curaçao en elders in de Antillen, waarvan wij in het verleden zo'n goede samenwerking mochten ontvangen en spreken de verwachting uit, dat deze ook in de toekomst met de nieuwe vereniging „Asiento" gehandhaafd zal worden.

S.O.V.-ASIENTO

Ingezonden stuk

De „Northern Star", de nieuwste aanwinst van de Shaw Savill Line, zal Curaçao op 20 septem- voor het eerst aandoen. De Northern Star, die 6½ millioen pond gekost heeft, is een zusterschip van de Southern Cross en meet ruim 24.700 ton.

C. T. Vlaun vervangt gedeputeerde Wathey

WILLEMSTAD (RVD). — Maandagmorgen 17 september kwam de afdeling St Maarten van de eilandsraad van het eilandgebied de Bovenwindse Eilanden in openbare vergadering bijeen ter voorziening in de vakature ontstaan door het bedanken van gedeputeerde C. Wathey, die zoals bekend, het lidmaatschap van de Staten heeft aanvaard. Gekozen werd tot gedeputeerde de heer C. T. Vlaun (D.P.).

Gevangenisoproer op Jamaica

KINGSTON (RTR) — De politie op Jamaica heeft zes „gevaarlijke" mannen die tijdens een opstand in de cellen van een rechtbank ontsnapten, achtervolgd. De politie gebruikte traangas in haar strijd tegen 100 gevangenen die hun vonnis afwachtten, maar die wilden uitbreken.

Heer Bommel en de Pikkin Ring



4549. — De markies stond op en trok zijn flarden recht.

„Het is een vreselijk lot, dat mij getroffen heeft", prevelde hij. „Maar ik zal het dragen zoals het een Contecler de Barneveld betaamt."

„Ik weet niet wat u bedoelt", zei heer Ollie. „Maar ik geloof, dat u overdrijft. Mijn grasmat staat tot uw beschikking, als u zin hebt in een dutje. Dat kan iedereen gebeuren, zelfs in onze stand."

„In mijn stand niet', hernam de edelman op droeve toon. „Ach, het is heel bitter. Altijd tast men de rechten van een ander aan. Altijd bezit een ander iets, dat men wil hebben."

Heer Bommel keek vreemd op van deze opmerking.

„Dat is naar voor u", sprak hij. „Ik heb er geen last van. Dat komt natuurlijk omdat geld voor mij geen rol speelt. Ik heb alles — en ik heb niets van een ander nodig. Maar wanneer ik u soms helpen kan met een lening of zo..."

„Fi donc!" riep de markies afwenkend. „Dat zou affreus zijn! Ik moet trachten te leven zonder iets aan te nemen. Reeds ... lang mat ik mij af, maar het lukt niet. Zelfs wanneer ik de weg naar huis wens te nemen, steel ik het terrein van een ander."

„U maakt grapjes", zei heer Ollie glimlachend. „Komt u toch binnen, dan kunnen we uw zorgen bespreken bij een kopje koffie."

Nu begon de edelman zijn geduld te verliezen.

„Ik mag niets van een ander aannemen!" riep hij met grote nadruk — en het geluid van zijn stem was zo krachtig, dat de bediende Joost het in de keuken hoorde.

„Nee maar", mompelde de knecht, het hoofd om de deur stekend. „Heer Olivier heeft woorden met de markies. En het lijkt me toe, dat die tot de bedelstaf vervallen is, wanneer ik mij zo mag uitdrukken!"

ERIC DE NOORMAN — DE LAATSTE SLAG



7—60. — „Axe!' schalt Erics stem luid door het stille bos... Een vreemd onduidelijk geluid is het antwoord. Met een binnensmondse verwensing duikt Svein in het gebladerte, waar afgeknapte takjes en vertrapt gras verraden waar Axe is verdwenen... Aarzelend volgen Eric en de krijger. De eerste vol wantrouwen, de tweede vol angst... Ze bevinden zich op een klein pad, door talloze voetstappen platgetreden, dat kronkelend naar het noorden voert, maar van Axe ontbreekt nog elk spoor... Zwijgend en op hun hoede, af en toe stilstaande om te luisteren, volgen zij het paadje. „Wat zou die vermaledijde snaak hebben, dat hij er zo ineens vandoor ging?" gromt Svein. „Had hij niet even kunnen wachten, tot we bij hem waren?" „Was het Axe wel?" bedenkt Eric, „weet je zéker, dat hij het was? Ik kon niet goed zien..." „Wie anders moet het wezen?" antwoordt Svein, „welke gek zou zomaar naar ons staan te wuiven en te wenken?" Hierop weet de Noorman ook geen antwoord, maar op zijn gemak is hij niet... Voortlopende roepen ze keer op keer Axe's naam, maar er komt geen antwoord meer. Dan staat Svein ineens stil... en wijst verbaasd vooruit, waar licht van een open plek door de bomen schemert. „Asjemenou", mompelt hij, „ik geloof, dat ik dit herken... en als dat zo is, voert dit paadje regelrecht naar de nederzetting van die drie boeren, die ons zo lelijk hebben afgezet... Wat heeft Axe daar te zoeken?"

Moboetoe beveelt aanval tegen het Katangaans leger

ELISABETHSTAD (RTR) — President Tsjombe van Katanga heeft maandagavond gezegd uit „betrouwbare bron" vernomen te hebben dat de opperbevelhebber van het Kongolese leger, Moboetoe, „formeel bevel heeft gegeven tot een algemene aanval van het Kongolese leger tegen het Katangaanse leger". Tsjombe zei dit schriftelijk aan de V.N.-vertegenwoordiger in Kongo, Robert Gardiner, te hebben meegedeeld.

Van Katangaanse zijde werd bekendgemaakt dat Kitali in het Noorden van Katanga, nabij Kombolo, in handen van de Kongolese troepen is gevallen.

Thailand boos op Ver. Staten

BANGKOK (RTR). — De Thailandse regering heeft de V.S. ervan beschuldigd de spanning in zuidoost-Azië te vergroten door wapens te leveren aan het buurland van Thailand Cambodja.

De Thailandse regering neemt het de V.S. ook kwalijk, dat zij Cambodja een krachtige radiozender geschonken hebben, die aanvallen zou doen op Thailand. Ook wordt de V.S. verweten Dean Acheson, een adviseur van president Kennedy als pleiter voor Cambodja bij het internationale gerechtshof te hebben laten optreden in het geschil met Thailand over een grenstempel.

Hulpactie voor Softenon-babies

(van onze correspondent)

AMSTERDAM — Vier Nederlandse vrouwen hebben een oproep gedaan tot steun aan de Nederlandse slachtoffers van thalidomide-preparaten: „meer dan twintig kinderen van wie de moeders het betreuren, in goed vertrouwen op de medische wetenschap, dit „kalmerende slaapmiddel" te hebben gebruikt". Het zijn mevr. A. Romme-Wiegma, Bloemendaal (echtgenote van het lid van de Raad van State prof. Romme), mevr. L. Loeff-Bongaerts, Vught (echtgenote van de oud-burgemeester van Den Bosch), mevr. R. Witteveen-Hiemstra, Bolsward (ere-voorzitster van de Katholieke Nederlandse Boerinnenbond), en mej. Annie Kessel, Tilburg (presidente van de Katholieke Arbeiders Vrouwen-organisatie).

Sympathiebetuigingen en geldbedragen kunnen worden gezonden aan „Help die kinderen", Rokin 60, Amsterdam. Het postgironummer van de penningmeester van „Help die kinderen" is 19400.

Alle giften zullen — zonder enige aftrek van kosten — worden besteed aan de revalidatie van in de meest uitgebreide zin des woords invalide kinderen, in het bijzonder de baby's in Nederland die het slachtoffer werden van thalidomide-preparaten.

Sport- en Ontspanningsvereniging „Asiento"

Hierbij maken wij belanghebbenden op het volgende attent.

1) De tot bovengenoemde vereniging behorende terreinen en gebouwen te Brakkeput en te Rust en Burgh en het theater Asiento, met uitzondering van het zwembad zijn slechts toegankelijk voor:
   - leden
   - officieren van tankers, op vertoon van identiteitsbewijs
   - introducés in het gezelschap van leden, echter slechts op beperkte schaal
   - bezoekers van vergaderingen, zijnde leden van verenigingen, die groepsintroductie hebben verkregen en als zodanig in het introductieboek zijn vermeld.
   - deelnemers aan wedstrijden of evenementen, door of vanwege „Asiento" georganiseerd.
2) Het zwembad Rust en Burgh is slechts toegankelijk voor
   - leden
   - officieren van tankers op vertoon van identiteitsbewijs
   - deelnemers aan wedstrijden of evenementen door of vanwege „Asiento" georganiseerd.
3) Voor beoefening van tennis, volleybal en basketbal op de banen te Rust en Burgh, Julianadorp en Negropont kan elk lid van „Asiento" maximaal éénmaal per maand een niet-lid introduceren.

Elke introductie, welke afwijkt van bovengenoemde bepalingen, dient vóóraf schriftelijk of telefonisch bij de administrateur (tel. 9-3888), de bestuursassistent (Paviljoen Rust en Burgh tel. 9-3811) of de controleur van Brakkeput Mei-Mei tel. 35100 te worden aangevraagd. Op de naleving van de bovengenoemde bepalingen zal controle worden uitgeoefend.

De administratie van de vereniging is gevestigd in het hoofdkantoor van Shell Curacao N.V. (tel. Nos. 3158-3888).

HET HOOFDBESTUUR

ALGEMEEN CONCILIE

— aanvang op 11 oktober — kan niet zonder computer

(Speciale berichtgeving)

VATICAANSTAD — Het tweede Vaticaanse concilie, dat op elf oktober wordt geopend, zal een oecumenisch ofwel algemeen concilie van de r.k. kerk zijn, in tegenstelling tot een zo genaamd „particulier" concilie, dat slechts geldt voor een bepaald gebied. De vraag wat het concilie verder zal zijn, wordt in Vaticaanse kringen liever beantwoord met een aanduiding van wat het in elk geval niet zal zijn. Het zal, aldus zegt men, bij voorbeeld niets gemeen hebben met internationale conferenties in de loop waarvan aan de nieuwsgierigheid van het publiek wordt voldaan door mededelingen over de opvattingen van de diverse afvaardigingen, in de wandelgangen opgevangen geruchten en verklaringen op persconferenties. De deelnemende conciliedaders zullen bij ede tot geheimhouding verplicht zijn.

Niet het „tégen" weegt zwaar, maar het „vóór"

In tegenstelling tot de voornaamste concilies in het verleden zal het aanstaande, het eenentwintigste in de geschiedenis van de christenheid, ook niet gericht zijn tegen een bepaald verschijnsel, een voor ketterij aangeziene leerstelling of een als scheurmakerij aangemerkte beweging. Er wordt de nadruk op gelegd dat het werk van dit concilie meer dan herderlijk dan van leerstellig karakter zal wezen. Men moet dus geen afkondiging van een nieuwe dogma verwachten, zoals dit geschiedde als resultaat van het vorige concilie, dat ongeveer een eeuw geleden ook in het Vaticaan gehouden werd en waarbij een uitspraak ter zake van de onfeilbaarheid van de Paus werd gedaan. Ditmaal zullen de vaders decreten en aanwijzingen aannemen en wensen en aanbevelingen formuleren, die vervolgens al dan niet openbaar gemaakt zullen worden.

Paus Johannes zelf heeft nog dezer dagen in een toespraak tot jonge architecten gezegd, dat het duidelijk was, dat het bij het komende concilie niet gaat om nieuwe leerstellingen, om sensationele uitspraken, maar dat het concilie verwachtte een nieuw gebouw op te trekken op de in de loop van de geschiedenis gelegde fundamenten, de Goddelijke en menselijke middelen welke de kerk tot haar beschikking heeft".

De vraag hoelang het concilie zal duren, is slechts met een gissing te beantwoorden. In aanmerking genomen de tijd, welke vorige concilies nodig hadden en de inmiddels zozeer verbeterde middelen tot communicatie en stemopneming, rekent men op de duur van ongeveer een jaar.

In de maanden van voorbereiding is een stroom van papier het Vaticaan binnengekomen. Aan alle bisschoppen, hoofden van religieuze gemeenschappen en rectoren van katholieke universiteiten was verzocht hun wensen en meningen kenbaar te maken, en aan dit verzoek is in ruime mate gevolg gegeven. Geordend en van aantekeningen voorzien vullen de tot uitdrukking gebrachte suggesties thans een dertigtal delen van elk duizend bladzijden.

Vrijmoedig

Als algemene tendentie menen de deskundigen hierin een reactie tegen een zekere „verburgelijking" in de Kerk te kunnen onderkennen. Er worden vrijmoedig kwesties in te berde gebracht, waarover men voorheen nauwelijks durfde te discussieren: de ellende in de wereld en bepaalde vormen van apostolaat, problemen van pers en schouwspelen, huwelijk en gezin, geboorte-regeling en vruchtafdrijving, het gebruik van verdovende middelen, de taak van de leken en de bevoegdheid van de bisschoppen, de rechtvaardigheid tussen de volkeren onderling en de ontwikkeling van ten achter gebleven gebieden, de eenheid der Kerken.

De Romeinse hotels zijn inmiddels volgeboekt. Er worden een 2800 bisschoppen met hun gevolg verwacht en voor sommige gezelschappen zijn gehele hotels tegelijk afgehuurd. In totaal wordt gerekend op een 7500 personen, die rechtstreeks of indirect bij het werk van het concilie betrokken zullen zijn. De reisbureaus garanderen geen logeergelegenheid meer binnen een straal van vijftig kilometer van Rome.

„Decor"

Een vierduizendtal werklieden van alle ambachten is met de technische voorbereidingen in het geweer. Zo wordt er bijvoorbeeld bij de Sint Pieter een apart restaurant gebouwd, dat alleen voor de conciliedaders toegankelijk zal zijn, en waar de bediening door religieuzen geschiedt. Maar het werk concentreert zich in hoofdzaak op het interieur van de Sint Pietersbasiliek, Daar wordt, behalve de nodige vernieuwingen aan vloeren, verlichting, verwarming en het hang- en sluitwerk van de befaamde acht meter hoge „bronzen deur", een concilie-aula volgens ontwerp van de Venetiaanse kunstenaar Lino Bianchi Barriviera ingericht. Deze aula in de basiliekruimte krijgt 2800 lezenaars en knielbanken. Met groen overtrokken, voor de bisschoppen en 88 purperen zetels voor de kardinalen, onder een gewelf van vergulde banken. De Paus komt te zetelen op een troon met baldakijn, zeveneneenhalve beter boven de grond. Deze troon wordt op een wagentje gemonteerd ter vergemakkelijking van eventuele verplaatsing. Voor de Paus krijgen de tien kardinalen, die de voorzittersraad van het concilie uitmaken — onder wie zoals gemeld de aartsbisschop van Utrecht, dr B. J. Alfrink — hun plaats. Hun podium, iets hoger dan dat waarop de bisschopszetels staan, is toch zodanig aangebracht, dat hun hoofd niet boven het podium van de pauselijke zetel uitkomt.

Computer

De rechthoekige, honderd meter lange aula, met een pad van vijf meter breedte er doorheen om de pauselijke stoet te kunnen laten **passeren, doet wat haar vorm betreft** denken aan bijvoorbeeld de Londense parlementzaal. Zoals bekend gemaakt, zullen in deze aula de (besloten) algemene vergaderingen zowel als de openbare zittingen worden gehouden, terwijl de commissie-vergaderingen in andere zalen bij de basiliek zullen plaats vinden.

De juiste verdeling van de plaatsen in de aula naar anciënniteit van levensjaren en ambt, dichter bij de Paus of verder van hem vandaan, had voor de ceremoniemeester een uiterst netelig probleem kunnen opleveren... als de moderne rekenapparaten er niet waren geweest. Nu laadt een dergelijk kunstbrein het „odium" van deze noodzakelijke discriminatie tussen een drieduizend genodigden op zich. Elke conciliedader krijgt bij aankomst in Rome een ponskaart, waarop zijn leeftijd en de datum van zijn benoeming in code staan aangemerkt en wanneer deze kaart in het rekenapparaat gestoken wordt, geeft dit terstond en onverbiddelijk de aanwijzing: zoveelste rij, nummer zoveel...

Volgens een berekening aan de hand van de gegevens in het pauselijk jaarboek zal van het aantal aanwezige bisschoppen 38% Europa vertegenwoordigen, 31,5% Noord- en Zuid-Amerika, 20,5% Azië en Oceanië tezamen en 10% Afrika.

„Metro"

Tot de bijzondere voorzieningen in de Sint Pieter behoren o.a. nog de toegang in een der hoeken tot een speciaal gegraven onderaardse gang naar de voor de conciliedaders beschikbare ruimten buiten het kerkgebouw alsmede een eerstehulppost achter het beeld van Sint Longinus. Het bronzen beeld van Sint Petrus zal gedurende het concilie, in pontificaal gewaad en met tiara op het hoofd, links van de pauselijk troon staan. Het is overigens niet met zekerheid bekend of dit beeld, waarvan de naar voren stekende linkervoet door de pelgrims bij wijze van eerbetoon aan de „prins der apostelen" gekust pleegt te worden, inderdaad wel de eerste Paus voorstelt of dat het oorspronkelijk slechts de afbeelding was van een of andere Romeinse persoonlijkheid in toga, op de romp, waarvan later een Petrus-hoofd zou zijn gezet.

Moderniteit

Rekenmachines, zoals voor de aanwijzing der plaatsen benut worden, zullen ook worden gebruikt bij de stemmentellingen. Daartoe zullen de conciliedaders over drie kaarten beschikken, waarop in code het „placet" (ja), „non placet" (neen) en „placet iuxta modum" (ja, met voorbehoud) — waarvan de stemmet-voorbehoud alleen op de algemene en de commissie-vergaderingen te gebruiken — staat aangegeven. Met behulp van deze steekkaarten kunnen de rekenmachines, **verbonden aan een verlicht uitslag**bord, in een kwartier tijds de uitslag van een stemming onder drieduizend deelnemers geven. Een eeuw geleden zou daarmee nog een gehele dag gemoeid geweest zijn.

De voertaal op het concilie is het Latijn, vanouds de internationale spraak van de R.K. Kerk. Alleen in de commissies kunnen de prelaten van hoofdtelefoon voor simultaanvertaling voorzien, ook van eigen landstalen gebruik maken, maar een vertaling in het Latijn moet daarop volgen.

Er zullen 42 priesters-stenografen op het concilie werkzaam zijn, een half dozijn opname-apparaten voortdurend in bedrijf, microfoons voor alle lezenaars en luidsprekers in de vier hoeken van de aula, en overal telefoons, zodat de deelnemers aan het concilie op elk moment hun buiten gebleven deskundigen kunnen raadplegen.

Onbezette zetels

Een aantal zetels in de aula, groene zowel als purperen, zal gedurende het concilie onbezet blijven, namelijk die voor de leiders van de „zwijgende kerk" in Oosteuropese landen, zoals kardinaal Mindszenty van Hongarije, sedert 1956 als vluchteling in de Amerikaanse legatie in Boedapest verblijvend, voor mgr Beran, de aartsbisschop van Praag, die op een onbekende plaats gevangen wordt gehouden en een van de drie kardinalen zou zijn van wie de benoeming door de Paus nog „in petto" is gehouden, voor de bisschoppen van Oekraïne en de Baltische landen, van Bulgarije, Roemenië, Tsjechoslowakije, Albanië en Hongarije, de geestelijke herders in China en Noord-Vietnam.

Of kardinaal De Betancourt, de aartsbisschop van Havana en de andere Cubaanse bisschoppen zullen komen, is nog niet bekend. Wel verwacht men de Poolse primaat kardinaal Viszinski en de bisschoppen uit Zuid-Slavië.

Deelnemers

Als enkele van de dominerende figuren in het duizendkoppige gezelschap van prelaten komen naar voren die van de tachtigjarige Duitse jezuiet August Bea, de voorzitter van het secretariaat voor de eenheid der christenen, destijds biechtvader van wijlen Pius XII en door de huidige paus tot het kardinalaat verheven, met zijn levendige oogopslag en discussiegebaren; die van de 51-jarige omvangrijke mgr Pietro Felici, benoemd tot algemeen secretaris van het concilie, door de intimi vanwege zijn rusteloze bezigheid „de bij" genoemd; die van de „rode paus", zoals de leider van het missiewerk kardinaal Gregorius Agagianian, met referentie aan het door missionaris-martelaren vergoten bloed wordt genoemd, en van de „zwarte paus", de algemeen overste van de 35.000 jezuieten, Jean-Baptiste Janssens.

De oudste der aanwezige kardinalen zal zijn de 91-jarige Franceser curie-prelaat Francesco Morano, maar de oudste van alle conciliedaders de honderdjarige aartsbisschap Alfonso Carinci, secretaris-emeritus van de Congregatie der Riten. De jongste kardinaal is de 49-jarige aartsbisschop van München, Julius Döpfner.

Financiën

Wat de financiële kant van het concilie betreft is de verantwoordelijke man kardinaal Di Jorio, voorzitter van de commissie voor het beheer van de goederen van de Heilige Stoel, de „bankier van het concilie". Ingewijden achten het niet onredelijk om de totale onkosten van het concilie, die mede uit bijdragen van de gelovigen overal ter wereld bestreden zullen worden, te schatten op tachtig- à honderdmiljoen gulden Ned. crt, waaronder de kosten van de thans in de Sint Pieter uitgevoerde restauratie-werkzaamheden zijn begrepen. Reis- en verblijfkosten van de conciliedaders komen in beginsel voor hun eigen rekening, maar voor ongeveer de helft van hun aantal zal de Vaticaanse schatkist wel moeten bijspringen. Iedere bisschop krijgt een auto met chauffeur tot zijn beschikking.

Voorlichting

Een klemmend vraagstuk is dat van de voorlichting over de gang van zaken op het concilie door middel van de pers. Het Vaticaan heeft nimmer de faam van grote mededeelzaamheid gehad. Er is integendeel altijd gesproken van een „zijden gordijn", dat reeds in normale tijden zo zegt men, nog moeilijker te doorbreken is als het ijzeren gordijn. De geheimhouding, waartoe de conciliedaders zich bij eed op het Evangelie moeten verplichten — en de geheimhoudingsplicht geldt ook voor de geraadpleegde theologen — zal bij deze gelegenheid de pers het garen van nieuws nog voor de behandeling der kwesties op de openbare zittingen zeker niet gemakkelijker maken. Sommige prelaten hebben het betreurd, dat het publiek niet van te voren van de te behandelen zaken op de hoogte wordt gebracht.

Perscentrum

Van Vaticaanse zijde wordt getracht tot een aanvaardbare werkwijze te komen. Men denkt aan het beleggen van conferenties, waarop de door het concilie behandelde problemen zouden kunnen worden toegelicht. De gedachte van bisschoppen van sommige landen om een vertrouwde geestelijke te belasten met het voorlichten van de journalisten van het betrokken land schijnt echter bij het secretariaat van het concilie geen gunstige weerklank te hebben gevonden. Er is overigens een technisch goed uitgerust perscentrum ingericht in een modern gebouw op een hoek van het Sint-Pietersplein.

Er worden niet minder dan een vijftienhonderdtal journalisten in Rome verwacht. De pers-journalisten zullen slechts in de „aula van het concilie" in de Sint Pieter worden toegelaten bij de openbare plechtigheden en met name de opening van het concilie, die ook per televisie zal worden uitgezonden. Maar er zijn slechts 250 plaatsen voor hen beschikbaar op een tribune achter de pauselijke troon. De mensen van de technische verslaggeverij — fotografen en cameramannen — zullen zich met nog veel minder plaatsruimte moeten behelpen. Buiten de plechtigheden mag alleen de pauselijke fotograaf, Luigi Felici, in de Sint Pieter opereren.

Amerikanen . . .

Niettemin hebben Amerikaanse journalisten reeds doen verstaan, dat zij hun hoop hebben gesteld op buitenlandse prelaten, en vooral Amerikaanse, van wie men meer welwillendheid tegenover de pers verwacht dan gemeenlijk in Rome aan de dag wordt gelegd en, die, minder op hun hoede, als „kwetsbaarder" worden beschouwd....

De geheimhouding strekt zich overigens nog tot buiten het concilie uit inzoverre voorzien is, dat de stemmingen en aanbevelingen van de algemene vergaderingen niet noodzakelijkerwijze gepubliceerd zullen worden. De uitslagen van verscheidene stemmingen zullen ter discretie van de bisschoppen blijven.

Kosten:
100 miljoen

Deelnemers:
7500 personen

Journalisten:
Vijfhonderd

In de grote meubelfabriek van Karl Kuebel in Worms is brand uitgebroken. Het vuur verspreidde zich snel en korte tijd later werden ook andere fabrieken in de nabijheid, ondermeer een chemische en een papierfabriek, door de vlammen aangetast. 36 brandweerkorpsen moesten het vuur bestrijden. De schade wordt geschat op zes miljoen Duitse Mark.. Brandweerlieden hebben de brandslangen op een enorme stapel hout gericht. Rechts de chemische fabriek.

Beleggingsmijen zijn geen wondermiddel

(Van onze financiële medewerker)

AMSTERDAM — De beleggingsmaatschappijen, die in Nederland de laatste jaren een enorme vlucht hebben genomen, geven de laatste tijd een merkwaardige ontwikkeling te zien. Meer positieve gegevens dienaangaande worden geboden door publikaties van enkele van de voornaamste maatschappijen, waaronder het Rotterdamse Beleggingsconsortium (Robeco) en de N.V. Internationale Beleggings Unie „Interunie". Daaruit vallen conclusies te trekken ten aanzien van de beleggingspolitiek en van de bestaansrechten van deze vorm van beleggingsinstellingen. Het is niet mogelijk over de ontwikkeling van de investment trusts, zoals de internationaal gebruikelijke term luidt, een uniform oordeel te vellen, dat voor alle landen zou kunnen gelden. Daarvoor zijn de toestanden te uiteenlopend zowel wat de juridische constructie betreft, als wat de economische verhoudingen aangaat, waaronder de trusts in de verschillende landen leven.

Een ding is echter bij de koersdaling, die op vrijwel alle beurzen in het voorjaar heeft plaatsgevonden, wel duidelijk geworden, namelijk dat de beleggingsmaatschappijen, hoe goed en deskundig zij ook geleid worden en hoe groot hun vermogen en met name hoe groot de vermogensspreiding is, geen panacee zijn tegen een eventuele koersteruggang, wanneer deze zich over de gehele linie uitstrekt. Dit is nu eenmaal onmogelijk. Ook de beleggingspolitiek bij de beleggingsmaatschappijen blijft mensenwerk. Als de omstandigheden het onmogelijk maken aan een waardedaling van de beleggingsportefeuille te ontkomen, is mensenwerk daar niet tegen opgewassen. Dit is de bittere ervaring van het voorjaar 1962 geweest. Vrijwel geen enkele beleggingsmaatschappij heeft deze crisis tijdig voorzien.

Geen enkele voorzag crisis van voorjaar '62

Men heeft zich daar dus in zijn beleggingspolitiek ook niet naar kunnen gedragen. Zo is er slechts een enkele ter beurze bekende beleggingsmaatschappij, die het inzicht of als men het zo noemen wil, de moed heeft gehad, in 1960 alle Amerikaanse fondsen „er uit te gooien". Een ander gedeelte daarentegen ging wel schooryoetend tot enige vermindering van het Amerikaanse bezit over, maar daar stond tegenover, dat er ook nog maatschappijen zijn geweest, die in 1961 Amerikanen hebben bijgekocht. De bedoelde maatschappij is geweest de Amsterdamse Beleggingsmaatschappij, voorheen Beleggingsmaatschappij voor Speciale Fondsen. Zodoende heeft men het geluk gehad, dat de intrinsieke waarde per aandeel van Nf 150 nominaal in 1961 kon stijgen van f 159,80 tot Nf 175,48, hetgeen een waardestijging betekent met 10 pct.

Groei hinderde beleidspolitiek

In de eerste helft van 1962 is men echter ook niet aan de algemene koersdaling kunnen ontkomen, zodat de waarde daalde van het vermogen met 10,6 pct, welk percentage nauwelijks de helft uitmaakt van maatschappijen, die op grote schaal in Amerikanen en internationals waren blijven beleggen. Het rendement is hier met een percentage van ongeveer 4,5 (dividend 14 pct.) alleszins redelijk te noemen.

Maar mochten vele maatschappijen in Nederland het inzicht en de moed hebben gehad de crisis in hun beleggingspolitiek vóór te zijn, dan zou dit te enenmale onmogelijk zijn geweest, juist vanwege de enorme groei, die de beleggingsportefeuilles hebben vertoond. Principieel bestaat hier een groot verschil met markten zoals in Amerika en Engeland, wier opnemingsvermogen belangrijk groter is dan dat van de Amsterdamse effectenbeurs. Een kleine blik in de portefeuilles van de grote Nederlandse investment trusts toont duidelijk aan, dat het volkomen onmogelijk geweest zou zijn de beleggingen „depression-proof" te maken zonder de markt aan een volslagen ineenstorting prijs te geven. Wij willen hier nog niet eens over de grote internationale fondsen spreken, waarvan het Robeco, de Unitas, en de Interunie ettelijke tientallen miljoenen guldens bezitten. Voorlopig blijven wij bij de grote binnenlandse aandelen.

Voorbeelden

Wat bijvoorbeeld te denken van een post aandelen Rotterdamse Droogdok Maatschappij van Nf 675.000 nominaal met een beurswaarde van Nf 3.700.000, die het Robeco er per 31 december 1961 op na hield. Stel u voor, dat het Robeco tot de conclusie zou komen, dat dit vermogensbestanddeel geliquideerd zou moeten worden. Het is aan geen twijfel onderhevig, dat de markt een dergelijke post niet zou kunnen opnemen, zelfs niet met een zeer gevoelig koersverlies, te minder waar het onwaarschijnlijk is, dat de buitenlandse kapitaalmarkten hier te hulp zouden komen. Dezelfde redenering geldt voor een andere aandelenpost uit de Robeco portefeuille, namelijk Sikkens Lak en Verf van Nf 400.000 nominaal en reëel Nf 3,6 miljoen per 31 december 1961.

Nog erger is het met het aandelenbezit Kon. Zout-Ketjen met een nominale waarde van Nf 1 miljoen en een beurswaarde van bijna Nf 11 miljoen per genoemde datum. Zelfs al zou het buitenland enige interesse vertonen, dan zou liquidatie van een dergelijke post ongetwijfeld de grootste moeilijkheden opleveren. *Dit klemt te meer, daar de andere* beleggingsmaatschappijen eveneens in dezelfde maatschappijen enorme bedragen hebben belegd, die bij normale marktverhoudingen niet meer zijn af te stoten. Zo vinden wij bijvoorbeeld bij enkele van de grootste beleggingsmaatschappijen pakketten aandelen in Thomassen en Drijver, Zwanenberg-Organon, de Bijenkorf voor een beurswaarde van ettelijke tientallen miljoenen. Bij een aandeel als Hoogovens gaat het om nog veel grotere bedragen.

Verhandelbaarheid

Wat de verhandelbaarheid betreft zou het, indien het tot afstoting zou moeten komen, gemakkelijker gaan met de Amerikaanse shares. Vandaar dan ook dat de beleggingsmaatschappijen hier op nog grotere schaal in een enkel aandeel hebben belegd. Het sterkste voorbeeld is hier wel bij een belegging in de Internationale Business Machines (I.B.M.) van 17.100 shares bij het Robeco met een beurswaarde van bijna 10.000.000 dollar per 31 december jl. Zoals bekend bedraagt het rendement op deze aandelen nog geen half procent. Het speculeren op het groeifondskarakter van de I.B.M. heeft het Robeco een hoop geld gekost, want in het voorjaar van 1962 ging de helft van de koerswaarde als sneeuw in de zon weg.

Blijkbaar heeft men het daarom bij het Robeco wijs geoordeeld op de langere koersen nog bij te kopen, zodat de portefeuille per 1 juni een bezit aangaf van 19.800 shares met een beurswaarde van 7,8 miljoen dollar. Ook in verscheidene andere grote Amerikaanse maatschappijen bezitten de Nederlandse investment trusts bedragen van ettelijke miljoenen dollars, onder andere in de American Tell en Tell, General Foods, Texaco, Reynold's Tobacco, General Electric, Sears Roebuck, Chrysler, East Kodak, Procter en Gamble, Philips, Petroleum, Socony, Shell Oil-standard Oils, Texas Utilities, American Home Products, etc.

Gewaagd

Het gevaar hiermede volkomen vast te komen zitten, is veel denkbeeldiger dan bij de binnenlandse industrieën. Zo zien wij bijvoorbeeld bij de Interunie een postje van Nf 85.000 nominaal chemische industrie Van de Grinten te Venlo met een beurswaarde van een kleine Nf 1,5 miljoen per eind 1961. Unitas en Robeco hebben zich hier niet aan gewaagd. Dit is heel begrijpelijk, zoals bijvoorbeeld wel blijkt uit de notering van een willekeurige dag (dinsdag 31 juli) waarbij 47 pct. aan de koers moest worden toegevoegd, omdat er een paar stukjes werden gevraagd. Dat het bij aanbod van een dergelijke post of maar zelfs van een fractie daarvan tot ongelukken in omgekeerde richting zou leiden, is duidelijk.

Om een beeld te krijgen van de totale vermogens, waarom het hier gaat, laten wij onderstaand een tabelletje volgen van de belegde vermogens der vier grootste beleggingstrusts in miljoenen guldens Ned. crt.

Fonds	eind 1961	eind 1960
Robeco	961	681
Unitas	493	456
Interunie	293	230
Ver. Bezit 1894	98	82

Zeer globaal genomen kan men zeggen dat bij het Robeco Philips meestal favoriet was, bij Unitas Koninklijk Olie en bij de Interunie Unilever. Het relatief geringe bezit Nf 3/4 miljoen nominaal) aandelen AKU dat het Robeco bezat, is in 1961 geheel afgestoten.

Verenigd Bezit heeft in tegenstelling tot het Robeco een relatief grote AKU-portefeuille, namelijk van reëel Nf 1,5 miljoen per eind 1961. Unitas had per die datum N 575.000 met een reëele waarde van een kleine Nf 2,5 miljoen. Robeco bezat voor de Philips-emissie Nf 6,7 miljoen nominaal Philips met een toenmalige beurswaarde van ruim Nf 58 miljoen, verder bijna Nf 6 miljoen nominaal Unilever (Nf 54 miljoen), Kon. Olie Nf 7.622.000, nominaal (Nf 48,5 miljoen), inclusief Dordsche e.d. Unitas bezat per zelfde datum voor een reëele waarde van Nf 14,5 miljoen Philips Nf 34,5 miljoen Unilever, Nf 30,3 miljoen Kon. Olie of inclusief Dordsche, etc. niet meer dan Nf 48 miljoen.

Robeco en Interunie zijn in het eerste half jaar van 1961 doorgegaan met het plaatsen van nieuwe aandelen tegen de beurskoers, welke ongeveer met de intrinsieke waarde van het aandeel overeenkomt. Zo plaatste het Robeco bijna Nf 30 miljoen nominaal in de eerste vijf maanden, die naar schatting Nf 110.000.000, in het laatje brachten: Het nominale aandelenkapitaal steeg daardoor tot Nf 230 miljoen. Interunie plaatste in het eerste halfjaar Nf 13 miljoen afgezien van stockdividenden en dergelijke. Er werd een meer afwachtende houding aangenomen, dan de laatste jaren gebruikelijk was, zodat meer dan 11 pct. van het reëele vermogen onbelegd bleef.

Koerspeil

Zowel Interunie als Robeco kochten voor het eerst Bredero Bouwbedrijf en Meelfabrieken der Nederlandsche Bakkerij, terwijl zij Van Berkel afstootten. De belangen bij Koninklijke, Unilever en Philips werden op matige wijze verhoogd, de laatste in verband met het stockdividend en de emissie.

Hoe heeft nu het koerspeil van de aandelen in de beleggingsmaatschappijen zich gehouden ten opzichte van het algemeen koerspeil? Het ANP-CBS indexcijfer daalde in het eerste halfjaar met 18,5 pct. en het Amerikaanse Dow-Jones gemiddelde met 23 pct. Daarbij vergeleken heeft de NEFO, die alleen Nederlandse aandelen bezit, zich met een daling van 12 pct. betrekkelijk goed gehouden. Hetzelfde geldt voor het Verenigd Bezit van 1894 met een vermindering van de intrinsieke waarde van het aandeel met 12.5 pct. Ook dit fonds is in sterke mate op Nederland georiënteerd.

Van de drie grote beleggingsmaatschappijen bracht de Unitas het er verreweg het beste af met een waardedaling van 13,5 pct. De aandelen Robeco moesten 20 pct. prijsgeven van de intrinsieke waarde en de Interunie zelfs 23 pct., welke percentages dus boven het gemiddelde dalen van de Nederlandse index ligt.

De ontvangen dividenden worden door de beleggingsmaatschappijen in Nederland geheel doorgegeven aan de houders van aandelen, waarvoor speciale fiscale maatregelen gelden.

Ed Hoornik spreekt over poëzie

Culturele avond in CC van Colegio Arubano

Drie eenacters door leerlingen

ORANJESTAD — Hedenavond acht uur zullen de leerlingen van het Colegio Arubano onder auspiciën van de Volksuniversiteit Aruba een culturele avond brengen, ter gelegenheid van de ingebruikneming van het nieuwe schoolgebouw.

De avond zal worden geopend door de voorzitter van de Volksuniversiteit de heer N. P. Hoogerboord, die gaarne de bekende Nederlandse dichter Ed. Hoornik zal inleiden. Deze zal spreken over poëzie. Na de pauze brengen de leerlingen drie èènacters ten tonele, welke werden ingestudeerd door de Sticusa regisseur en zijn echtgenote, de heer en mevrouw P. Eelvelt — Mannèe.

De eerste eenacter gaat over „Avondkleding". Een bakvis, die in zichzelf een „Russische ziel" heeft ontwikkeld en meent, dat ze op deze wereld een „zending" moet vervullen, kan het voor haar moeder erg moeilijk maken, maar dankzij de moederliefde en twee verliefde mannen is ook een moeder vindingrijk.

De tweede eenacter heet „Ik betaal de reiskosten". „Eerder brengt een arme vader tien kinderen groot, dan dat tien rijke kinderen hem helpen in de nood". Als dit gezegde nog steeds geldt voor de kinderen, hoe zit het dan met een oma, die teveel dreigt te worden? Het antwoord hierop geeft ons de vindingrijke oma in „Ik betaal de reiskosten".

Het laatste stuk is „Ontmoeting zonder weerzien". Ouders en opvoeders hebben de taak de jeugd te beschermen tegen gevaren, maar wanneer een ernstige chaperone zich laat leiden door kortzichtig eigenbelang, ziet het er voor een jong meisje bedroevend uit en wordt een droom van ontmoeting in werkelijkheid een teleurstelling.

Aanrijding bij vliegveld

Oranjestad — Op de hoofdverkeersweg vond gistermiddag bij het vliegveld een verkeersongeval plaats, wegens onoplettendheid van de bestuurder van een personenwagen. 700.— gulden schade toen deze tegen een vóór hem rijdende pick-up botste.

ICA verslagen door Club Caribe

ORANJESTAD — De tweede wedstrijd in de competitie van de Aruba Canastabond tussen Caribe en de Indische club, werd door Caribe met 18—12 gewonnen. Morgen speelt in de Tivoliclub het team van S.A.S. (Speelt Altijd Sportief) tegen Tivoli.

Filmliga brengt Tsjechische prent

ORANJESTAD — De Filmliga Aruba brengt donderdag in het Cultureel Centrum de bekende film „Aventures Fantastiques" (een duivelse uitvinding) naar het boek „En face du drapeau" van Jules Verne, een Tsjechisch film onder regie van Karel Zeman (1957), in het Frans met Nederlandse onderschriften, „Een uitvinding van de duivel" is een van de minder bekende boeken van Jules Verne.

Beursoverzicht

NEW YORK (RTR) — Op de New Yorkse effectenbeurs werd vanochtend, hoewel er weinig nieuws tijdens het weekend was dat de vraag zou kunnen bevorderen, de langzame opwaartse koersbeweging voortgezet. Nadat de kopers het koersniveau op de effectenbeurs tot een nieuw hoogtepunt van de maand hadden doen stijgen, namen in de namiddag een afwachtende houding aan, uitziende naar nieuwe stimulansen. De koersen schommelden merendeels rond de de hoogtepunten en de meest fractionele koersveranderingen bleven gehandhaafd. Goudaandelen stond onder enige druk en leden koersverliezen van meer dan een punt. De president van het IMF per Jacobsson heeft als zijn mening te kennen gegeven dat het mogelijk zou zijn een stabiele internationale wisselkoersstructuur te berieken zonder veranderingen in de huidige goudprijs te brengen. Tegen slot werd de handel wat levendiger, maar fundamenteel ontstond er geen verandering. De markt sloot op of rond de hoogtepunten van de dag met een matig aantal meest fractionele koersveranderingen.

Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1.231, waarvan 512 hoger, 452 lager en 267 onveranderd. De aandelenomzet bedroeg 3.330.000 stuks de obligatieomzet 4.140.000 dollars.

AMSTERDAM (ANP) — Ingevolge Wall Street zetten Kon. Olie en Unilevers de vaste stemming van gisteren vandaag verder voort, Philips en AKU een weinig hoger, daarentegen Hoogovens bepaald alsgevolg van gering aanbod in een bijna lege markt. Scheepvaarten gemakkelijker, Cultures verwaarloosd en de Staatsfondsen doorelkaar onveranderd.



Vanmorgen vertrok gouverneur mr N. Debrot voor een eendagsreis naar Aruba. Op het vliegveld van Curaçao werd hij vergezeld door v.l.n.r. minister Ernesto Petronia, minister F. Tromp, en mr S. Semmelink, directeur van de KLM. Op de achtergrond adjudant H. B. Slot en mr J. Zuur, president van het Hof van Justitie.

Joyeuse entreé van gouverneur Debrot

Warme ontvangst in Club Bonaire

ORANJESTAD — Aan boord van de KLM Convair Sint Maarten arriveerde vanochtend gouverneur N. Debrot op de Arubaanse luchthaven, in gezelschap van de drie Arubaanse ministers, F. Tromp, E.O. Petronia en O.S. Henriquez. De hoogste gezagsdrager der Antillen werd verwelkomd door wnd gezaghebber I.S. de Cuba, eilandssecretaris L.C.M. Kerstens, majoor G. Ballieux, commandant der Marinierskazerne Savaneta, commissaris van politie C. de Jager, luchthavenmeester A. van Herwaarden en de KLM vertegenwoordiger R. Pahud de Mortanges. Onder commando van de luitenant der mariniers W. v.d. Born stond een gewapende macht opgesteld.

Van overheidsgebouwen en kantoren wapperden de vlaggen; vele bedrijven hadden hun winkels en kantoren gesloten, terwijl de scholen vrijaf hadden.

Omstreeks 11 uur werd een bezoek gebracht aan de Bonaire club, waarvan de leden bijzonder trots waren een eilandgenoot als eerste niet-Europees Nederlandse gouverneur te begroeten. Het beschermheerschap der club werd aan gouverneur Debrot aangeboden.

Aruba Juniors won van Jong Aruba met 3-2

Samenspel van Juniors beter

ORANJESTAD — De hoofdschotel van de competitiewedstrijden van de Aruba Voetbalbond was afgelopen weekend de wedstrijd in de Hoofdklasse tussen Aruba Jrs. en Jong Aruba.

Voor een klein publiek werd een aantrekkelijke wedstrijd gespeeld, waarbij de voorhoede van Aruba Juniors beter samenspeld vertoonde dan in de wedstrijd tegen San Nicolas Jrs. Ook het team van Jong Aruba speelde goed. Nadat de rust met 2-0 in het voordeel van Aruba Jrs was ingegaan, scoorde Jong nog tweemaal en Aruba Jrs eenmaal waardoor de eindstand 3-2 in het voordeel van Aruba Jrs werd. In de A klasse konden slechts twee van de drie wedstrijden worden gespeeld, daar de wedstrijd Estudiantes-Brazil Jrs werd uitgesteld in verband met een sterfgeval.

In het sportcentrum Noord speelde SCA tegen Lucky Star; SCA won deze ontmoeting met 3-1. In het Wilhelminastadion deelden Sport Boys en Juvenil Millionarios de punten met 2-2.

Andere uitslagen waren: B-klasse: Santa Fé-Trupial 4-0; Jong San Nicolas-Centro Real 4-6; Trappers-Universal 1-4. **Reserve klasse:** RCA II-BSC II 4-3; Univrsal II-SCA II 6-1. **Junioren:** BSC-Dakota Jrs. 1-2; Estrella-Riverplate, scheidsrechter niet opgekomen; Tropical-San Nicolas Jrs 0-0.

Districtsgouverneur Rotarians naar Aruba

ORANJESTAD — Zaterdag komt naar Aruba dr Pedro Blanco, gouverneur van het district waartoe de Aruba Rotary club behoort. Ter zijner ere zal zaterdagavond half zeven in Trocadero een speciale bijeenkomst van de Aruba Rotaryclub worden gehouden.

Amerikaans jacht Potomac op Aruba

ORANJESTAD — Gistermorgen liep het motorjacht „POTOMAC" de haven van Oranjestad binnen. Dit jacht, dat in 1934 als kustwacht patrouille-schip „Electra" dienst deed werd in 1938 aan president F. D. Roosevelt geschonken, die het als zijn persoonlijk jacht gebruikte en het herdoopte in „Potomac".

Aan boord van dit jacht heeft wijlen president Roosevelt vele tochten gemaakt. Later werd het vaartuig ok nog enige tijd gebruikt door president Truman. In 1949 werd het aangekocht door de State of Maryland, die het gebruikte als patrouillevaartuig voor de visserij. Enkele jaren later kocht de Neptunus Line het schip om pleziervaarten naar de Westindische eilanden te maken. De scheepvaartmaatschappij Hydro-Capital heeft thans het schip overgenomen en zal het gaan gebruiken voor passagierstochten van Californië naar de Catalina-eilanden.

Plannen bestaan om het schip in de oorspronkelijke staat terug te brengen, zoals het was ingericht ten tijde van president Roosevelt, om het dan als bezienswaardigheid te tonen.

Het schip is 165 voet lang, 24 voet breed en meet 376 ton. Kapitein is de in Amsterdam geboren R. Roelen, die als drie-jarige jongen met zijn ouders naar Amerika emigreerde.

Ofschoon in de loop der jaren aan het schip veel veranderd is, herinnert in de kajuit waar vroeger president Roosevelt zijn verblijf had, een groot schilderij van hem en zijn echtgenote, aan het verleden.

Het jacht kwam naar Aruba voor enkele kleine reparaties.

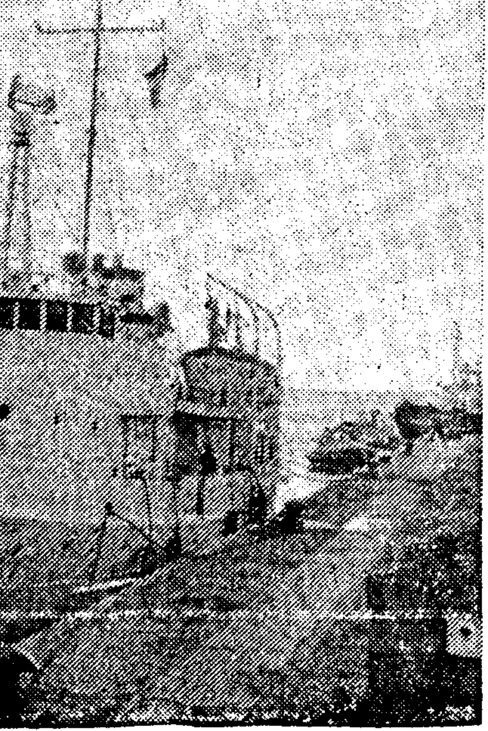
BEURS VAN NEW YORK

				Olin Math	32
Al Co	59 1/4	Dupont	206 1/2	Rep Steel	33 1/4
Amerade	102 5/8	Western	29 1/4	Reynolds	43
Am. T and T ..	110 1/2	Ford	43 3/4	Royal Dutch ..	41 1/8
Anaconda	37 7/8	Gen Elec	68 1/8	Shell Oil	32 3/4
Bethlehem ..d.	30 1/4	Gen Motors	55	Sperry Rand	13 1/2
Boeing	40 3/4	IBM	395	Stand Cal	59 7/8
Brit Am Oil .	27 3/8	Int Nickel	61 1/2	Stand NJ	52 7/8
Can Pac	20 1/2	Jones	44 3/4	Tex Instr	76
Cat Pil	33 5/8	KLM	14 1/4	20th Cen Fox ..	22 3/4
Chrysler	58 5/8	Lehigh	7 1/4	US Steel	41 3/4
Col Gas	25 5/8	Nat Cash	78 1/2	Westingh	27
Douglas	23 7/8	NY Cor	13 5/8	Dow Jones	607.63

BEURS VAN AMSTERDAM

				VMF	200
				Zwanenberg ..	899
Ned 4 1/4 ,53 ..	100 1/8	Billiton	435 1/2	Ant Brouw	—
Ned 3'47	90 7/8	Kon Olie	147.90	Ant Verf	101
BNG 4 1/2	100 7/16	KLM	51.10	Nefo	106
BNG 5 1/4	103 1/4	KNSM	136	VD Grinten ..	—
N Ant 4 1/2 '59	100 9/16	V Ommeren ...	240	Indola	480
N Ant '60 5	95 1/2	Scheepv	123 3/8	Thom Dr	684
NHM	356 1/2	Robeco	207	Interrunie	181
A'dam Rub	108 1/4	HBU	227	V Swaay	181
HVA	122 1/2	Ngombezi	200	Berkel Pat.	—
AKU	367	Brocades	508	Fokker	441
Bergh	290	Cur HM	131 3/4	N Ant '62 4 1/2	100 9/16
Calve	—	Excelsior	212 1/4	**ANP Indices**	
Gelder	295 1/4	Heineken	475	Intern Conc .	455.3
Hoogovens	551	Papier	293 1/2	Industrie	333.3
Mueller	326 1/4	Ketjen	717 1/4	Scheepv	136.3
Philips	151.40	Overzeegas	286	Banken	242.0
Unilever	134.20	Rott Droogd ..	444	Handel	145.2
Wilton	260	Stokvis	206	Algemeen	343.1

Het Amerikaanse ex-presidentiële jacht Potomac, dat voor enkele kleine reparaties naar Aruba kwam, gemeerd in de haven van Oranjestad.



Kennedy-dynastie in de V.S. gevreesd

Derde broer wil Washington-zetel

BOSTON (RTR) — De Democraten van de Amerikaanse staat Massachusetts zullen vandaag uitmaken of een derde Kennedy de kans zal krijgen om een hoge openbare functie in Washington te bemachtigen. De verkiezing van vandaag gaat tussen Kennedy's jongere broer, de 30-jarige Edward (Teddy) en de 39-jarige Edward (Eddie) McCormack, procureur-generaal van de staat Massachusetts en neef van John McCormack, de voorzitter van het Amerikaase Huis van Afgevaardigden.

Edward Kennedy en Edward McCormack willen namens de Democratische Partij dingen naar de zetel in de Amerikaanse senaat, die de huidige president heeft opgegeven na zijn verkiezing tot president. De Republikeinen willen in geen geval Edward Kennedy in de senaat hebben omdat er volgens hen een „dynastie der Kennedy's" in Washington zou gevestigd kunnen worden als de jonge Edward de zetel kreeg. Robert Kennedy, een andere broer van de president, is zoals bekend minister van Justitie.

Vandaag zullen ook de Republikeinen hun kandidaat voor de zetel aanwijzen. De Democratische en de Republikeinse kandidaat zullen in november tegen elkaar in het krijt treden.

Accountants bezoeken Aruba

ORANJESTAD — Gisteren arriveerden op Aruba de heren mr. B. Moret (Nederland) en mr. A. J. Oudheusen (Curaçao), beiden firmanten van het accountantskantoor Moret en Oudheusden. Zij kwamen naar Aruba in verband met de overname van het administratiekantoor van de heer C. van Dam. De heer Van Dam zal vóór einde 1962 voorgoed naar Nederland terugkeren.

Uitslag der VEV-examens

ORANJESTAD. — De directeur van de A.T.S., de heer C. Groters, ontving gisteren van de V.E.V. Nederland bericht omtrent de uitslag van de op Aruba gehouden examens voor aspirant monteur V.E.V. (gehouden op 29 maart en 7 juli). In totaal zijn voor beide examens opgegaan 32 kandidaten, waarvan er 11 geslaagd zijn, te weten: F. D. Anthony, C. Dirksz, W. L. Dreischor, M. S. Tromp, I. P. Briezen, E. E. Brown, H. M. Leonardo, C. L. H. Marugg, C. A. E. Maxwell, R. C. Ponson en N. E. Wilson. Alle cursisten genoten hun opleiding aan de Arubaanse Technische School.

Bestuurskantoor wint softballcompetitie

ORANJESTAD — Afgelopen zondag werden in club Caribe de laatste softbalwedstrijden gespeeld voor de competitie. De uitslagen waren: Caribe — Onderwijzers 11—9 en Juventud Christian, Bestuurskantoor 6—5. Het was voor het Bestuurskantoor de eerste wedstrijd die in deze competitie verloren werd. Zij behielden echter de leiding, gevolgd door Juventud Christian, Caribe en Onderwijzers.

Het beroemde Spaanse orkest Los Suspiros de España, dat komend weekeinde zal optreden in Club Caribe, Commandeursbaaiclub en Esso Club.



Indra Kamadjojo komt naar Aruba

ORANJESTAD — Indra Kamadjojo, de Nederlandse vertolker van Indonesisch en Indische dansen zal, na zijn optreden op Curacao, op donderdag 11 oktober naar Aruba komen. Hij zal in de schouwburg optreden onder auspiciën van het Cultureel Centrum Aruba in samenwerking met de Indische Club Aruba.

Indra Kamadjojo heeft reeds vele buitenlandse tournees gemaakt. Hij was in het verleden zakelijk leider van het Nederlandse Ballet, en trad regelmatig op voor het kinderuurtje van de Nederlandse televisie, waarbij hij vertelde over het dier Kandjil.

Nieuwe regering in Syrië in functie

Streven eenheid onder Arabieren

DAMASCUS (AFP) — Chaled El-Azem, die dezer dagen door het Syrische staatshoofd belast werd met de vorming van een nieuwe regering, heeft maandag zijn kabinet bekendgemaakt. Hij sprak van een regering van nationale eenheid. De portefeuille van Defensie wordt beheerd door de bevelhebber van de strijdkrachten, generaal Zahreddin.

El-Azam volgt dr Basjir el Azmeh op, die vijf maanden met een overgangskabinet aan de macht is geweest. Dr El Azmeh is vice-premier in de nieuwe regering.

Arabische eenheid

De nieuwe Syrische premier heeft maandagavond tegenover de pers verklaard, dat de politiek van zijn regering een voortzetting zal zijn van die van het vorige kabinet, geschoeid op zowel democratische, progressieve als socialistische leest. Hij zei voorts, met kracht te zullen streven naar een verbetering van de betrekkingen tussen de Arabische landen, om uiteindelijk tot een eenheid te kunnen komen. „Wij hebben een plechtige eed afgelegd om die eenheid te verwezenlijken", aldus de premier.

ARUBA Agenda

KANTOOR AMIGOE DI CURACAO — Havenstraat 7 tel. 1233.
In spoedgevallen na kantoor tijd tel. 2959

DINSDAG

BIOCOPEN — Oranjestad: De Veere 8.30: Sait on Jamais; Rialto 8.00: Los rebalosos; Santa Cruz: Aurora 8.00: Viva la paranda; San Nicolas; Principal 8.00: 7 women from hell; Savaneta 8.00: De slag bij Austerlitz;

Standenlijst Ned. voetbal

EREDISIE

Fortuna '54	4	3	1	0	7	6- 2
Ajax	4	3	1	0	7	8- 5
Sparta	4	2	2	0	6	12- 5
PSV	4	2	1	1	5	7- 4
SC Enschede	4	2	0	2	4	13- 5
MVV	4	2	0	2	4	7- 5
Volendam	4	1	2	1	4	11- 9
Willem II	4	1	2	1	4	7- 7
DOS	4	2	0	2	4	5- 9
Heracles	4	1	1	2	3	4- 5
NAC	4	1	1	2	3	6- 8
GVAV	4	1	1	2	3	5- 7
Feijenoord	4	1	1	2	3	5- 8
V'wijckers	4	1	1	2	3	5-10
ADO	4	1	0	3	2	2- 5
Blauw Wit	4	1	0	3	2	4-13

EERSTE DIVISIE

VVV	4	2	2	0	6	9- 2
Go Ahead	4	2	2	0	6	8- 6
RBC	4	2	1	1	5	6- 5
Elinkwijk	4	2	1	1	5	8- 8
Veendam	4	2	0	2	4	11- 8
Ensch. Boys	4	1	2	1	4	9- 7
S. H. S.	4	2	0	2	4	8- 7
DHC	4	1	2	1	4	6- 6
DWS	4	2	0	2	4	6- 6
Roda JC	4	1	2	1	4	6- 6
Velox	4	1	2	1	4	10-10
Sittardia	4	2	0	2	4	5- 8
Eindhoven	4	1	1	2	3	8- 9
Fortuna Vl	4	1	1	2	3	3- 4
Excelsior	4	1	1	2	3	5-11
Limburgia	4	0	1	3	1	2- 7

TWEEDE DIVISIE A

NEC	4	2	2	0	6	10- 5
Heerenveen	4	2	1	1	5	8- 4
VSV	4	1	3	0	5	6- 3
Vitesse	4	1	3	0	5	7- 6
Alkmaar	3	1	2	0	4	7- 3
Zwolse Boys	3	1	2	0	4	6- 5
KFC	4	2	0	2	4	6- 5
Tubantia	4	1	2	1	4	9- 8
ZFC	4	1	2	1	4	8- 8
AGOVV	4	1	2	1	4	8- 9
Oldenzaal	4	2	0	2	4	4- 5
Be Quick	4	1	1	2	3	5- 7
Wageningen	4	1	1	2	3	7-10
Graafschap	4	1	1	2	3	4- 6
Leeuwarden	3	1	0	2	2	7- 8
Zwartemeer	3	0	2	1	2	2- 6
Stormvogels	4	0	2	2	2	4- 8

TWEEDE DIVISIE B

Haarlem	4	3	1	0	7	11- 6
HVC	4	3	0	1	6	13- 3
Baronie	3	2	1	0	5	8- 4
RCH	4	2	1	1	5	7- 4
Hilversum	4	2	1	1	5	6- 4
DFC	4	2	1	1	5	6- 5
NOAD	4	2	1	1	5	8-10
Xerxes	3	2	0	1	4	15- 6
Hermes DVS	3	1	2	0	4	5- 4
BVV	4	2	0	2	4	8- 6
Helmondia	4	1	2	1	4	6- 6
't Gooi	4	1	1	2	3	6- 6
Longa	4	1	1	2	3	5- 9
EDO	3	1	0	2	2	4- 8
PEC	4	1	0	3	2	5- 9
SVV	4	0	0	4	0	4-14
Wilhelmina	4	0	0	4	0	3-16

Let.... op miss Surf!

Nunlands boekt na 'n slechte start prachtige overwinning

Derde mercado-libre in 3 races van deze maand

(Van onze 5-y-6-medewerker)

WILLEMSTAD — Opnieuw ging het deze week „verkeerd" met de Cinco-y-Seis-races. Weer een „mercado-libre", de derde achtereenvolgende van deze maand. Zij heeft velen verrast, deze „vrije markt" van afgelopen zondag, want men had — en vooral in Venezuela niet — geen overwinningen van de favorieten van de catedra verwacht. Deze zonen van de racetrack dachten er anders over en hielden op grootse wijze hun kleur hoog. Hoewel er een mercado-libre viel, was zij toch niet zo groot als die van de vorige week. De mooiste wedstrijden van de middag werden verreden in de eerste, derde, vijfde en de laatste race. De zesde was de spannendste van de middag. Hierin wist de favoriet Nunlands na een zeer slechte start op prachtige wijze de overwinning op haar naam te plaatsen. De clasico „Ciudad de Caracas" resulteerde in een heel gemakkelijke zege voor de favoriet Noche del Sur, die bereden werd door jockey „Negro" Cruz.

In totaal werden er 227 formulieren met de zes winnende paarden gevonden, die elk de som van 3687,15 bolivar vertegenwoordigen. Voorts waren er 3390 cuadros met vijf paarden. Deze zijn elk het bedrag van 164,55 bolivar waard. Het totale bedrag was 2.970.848 bolivar.

Primera válida

Het ging allemaal naar wens voor de pupil van de Noordamerikaanse pikeur Vincente Clyne, Bull, die met het openslaan van de poorten van zijn goede startplaats gebruik maakte om de kop te veroveren. Jockey Minguel Molly vergde alles van de zoon van „Baxar" om zo gauw mogelijk korte metten met zijn rivalen te maken. Hij zag met zijn ongekende snelheid tenslotte ook kans om een behoorlijke voorsprong op het peloton te nemen doch na het later bleek had hij geen reserves over voor de laatste vijftig meter, toen Solares met jockey „Pancho" Gomez aan de binnenkant van de raling hem kansloos onttroonde. Bull werd zelfs geen tweede, doch Luan Chamal, die met een neus verschil deze koploper versloeg. Derde werd dan Bull en vierde Cheyenne.

Segunda válida

De tweede wedstrijd had weer niet tot resultaat een zege van onze „fija" Kit Carson, die wij als de winnaar hadden gezien. Vivac van llave once met jockey Julio Roque Ramirez werd nummer één.... Een gemakkelijke overwinning boekte de pupil van Millard Ziadie in deze race, die slechts dertien punten van de cátedra had vergaard. De snelle Electivo en Grecian Boy hadden nog de leiding op de duizend meter. Op de hielen volgde echter de zoon van „Seductor", die zich geen moment zorgen heeft gemaakt. Dicht bij de elfhonderd meter schoot hij de koplopers voorbij en zijn positie kwam tenslotte niet meer in gevaar. Met een voorsprong van vier paardelengten verschil passeerde hij de „meta" voor Trueno Sordo, die tweede werd. Derde en vierde waren Electivo en Grecian Boy.

Tercera válida

Een van de mooiste wedstrijden van de middag werd in de derde race verreden, waaraan Carno met jockey Nuñez Cova deel had. Niemand en niet eens preparador Luis Callegos had nog een overwinning van zijn pupil verwacht. Hij had een slechte start en driehonderd meter voor de finish fungeerde hij nog als nummer acht. Plotseling ging deze zoon van „Juan Tenorio" op de sporen en zweepslagen van zijn berijder reageren en hij schoot met een machtige sprint zijn rivalen voorbij Als tweede eindigde dan Perfilador; derde en vierde waren Perol en Jarbas.

Na de derde wedstrijd werd de clásico „Ciudad de Caracas" verreden. Deze race, dieover het traject van twaalfhonderd meter was uitgezet, resulteerde in een zege voor Noche del Sur, bereden door „Negro" Cruz. De prijs was 40.000 bolivar plus een prachtige zilveren beker.

Cuarta válida

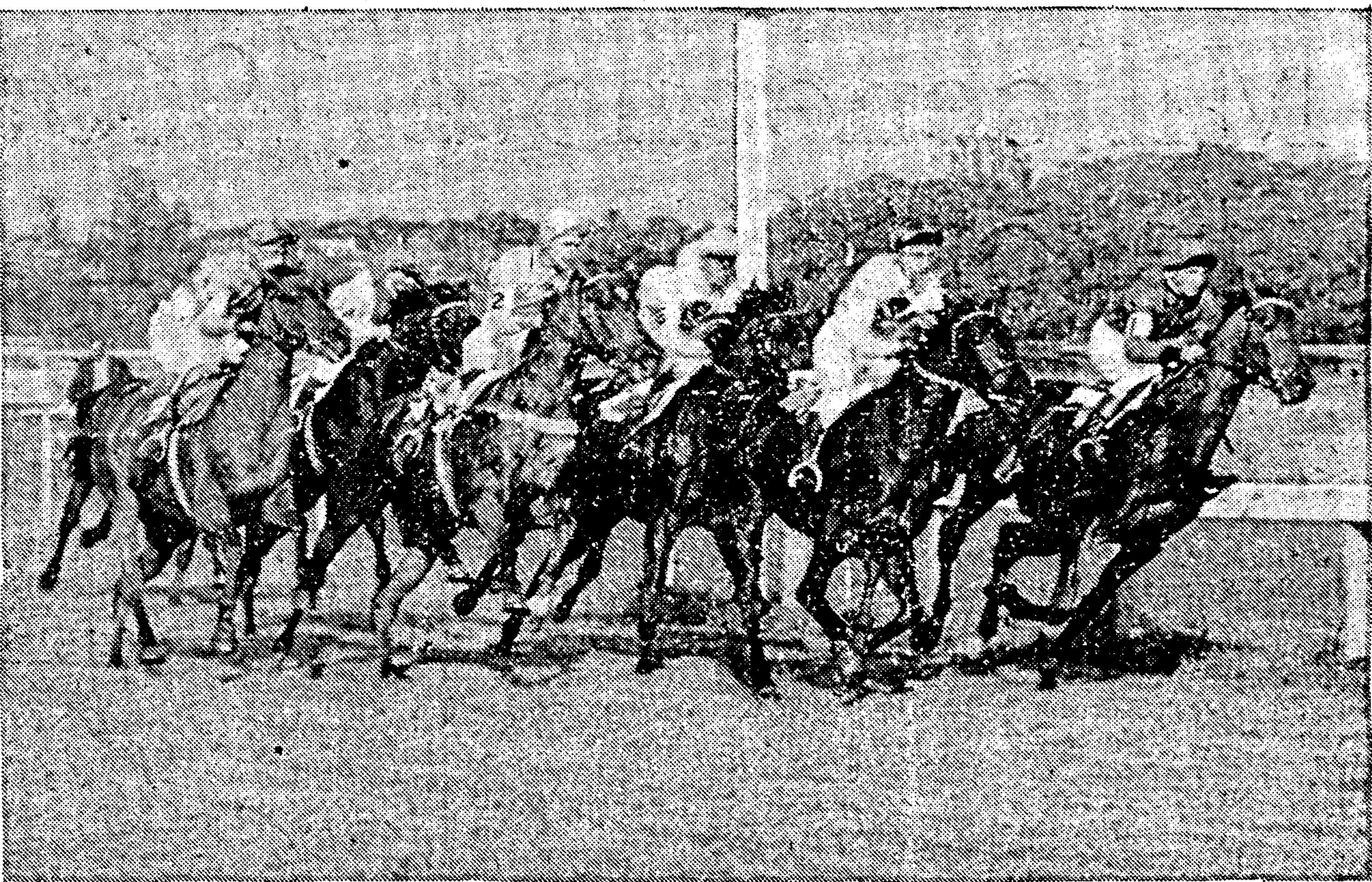
De eerste favoriet Santanita met jockey Carlos Cruz liet niemand in twijfel in de vierde wedstrijd. Met het openslaan van de „starting gates" nam de pupil van de Italiaan Victorio Catanese de leiding van het peloton op zich en „tiro a tiro" joeg jockey Cruz zijn paard naar de zege. Geen minuut is de positie van deze merrie in moeilijkheden gebracht. Haar enige rivaal was Aguijon van llave nueve, die al het mogelijke deed om de dochter van „Down Hill' in het zand te doen bijten. Zijn pogingen waren echter tevergeefs, want op de meter demonstreerde Santanita haar superioriteit. Als tweede eindigde tenslotte Talisman, die Aguijon op de laatste honderd meter versloeg. Derde en vierde waren Aguijon en Andry.

Quinta válida

De op één na laatste wedstrijd ging weer spannend toe. De race, die was uitgeschreven voor veertien paarden van de zesde serie resulteerde in een overwinning van Poseido van llave siete, die slechts zeven punten op zijn naam had staan en die bereden werd door jockey Hernán Marchena. Palmerin, die hier als de beste kanshebber was vermeld, heeft niet gepresteerd voor wat hij eigenlijk waard is. Als tweede eindigde Te, die te laat zijn kunnen ging tonen; derde en vierde waren Koppernik en Domenico.

Sexta válida

De laatste wedstrijd is een van de mooiste en spannendste van de middag geworden. Met het openslaan van de poorten gebeurde al sensatie toen Kuricura, Antonio en Eagle Rock van llave once een nek-aan-nek-duel voor de eerste plaats uitvochten. Eagle Rock bleek op de vierhonderd meter echter in betere conditie te verkeren, want met een veerkrachtige sprint liet hij zijn rivalen de hielen zien. Met de overwinning ging deze uit Engeland geïmporteerde renner tenslotte niet strijken, want „out from nowhere" kwam eensklaps de dochter van „Mustang", Nunlands, met jockey Angel Bracho opzetten en aan de binnenkant van de railing was het Cairel, die zich in de strijd wierp. Nunlands zag dan kans met een hoofdverschil haar rivalen te verslaan. Tweede en derde waren Cairel en Eagle Rock en vierde was Atipay.



Een beeld van het criterium voor Nederlandse hengsten en Merrien van twee jaar, dat tijdens de koersen op Duindigt is gehouden. Aan de kop gaat winnaar Aphrodite, gevolgd door Mister Wilfred, die als tweede eindigde.

Weer verlies voor Dodgers

NEW YORK — De Los Angeles Dodgers leden gisteren hun zesde achtereenvolgende nederlaag, dit keer tegen de Milwaukee Braves, die met 2—1 wonnen. Doordat de San Francisco Giants met 2—5 van de Pittsburgh Pirates verloren, is de voorsprong der Dodgers ongewijzigd: vier wedstrijden.

De uitslag van de enige andere Major League wedstrijd, tussen de Chicago Cubs en de St. Louis Cardinals werd door de Cubs met 8—4 gewonnen.



Het Antilliaanse voetbalelftal, dat een bezoek heeft gebracht aan Europa, waar het speelde tegen het Nederlands en het Deens elftal, is gisteravond teruggekeerd op Curaçao. Op deze foto na aankomst zijn zichtbaar van links naar rechts de heren E. C. van Rosberg, W. van Rosberg, Edgar Meulens, Rudy Cameron en (half op de rug gezien) trainer Pedro da Cunha.

Snelvlucht duiven van Bonaire naar Curacao

WILLEMSTAD. — Op zondag, 16 september 1962 werd door de Vereniging van Postduivenhouders „De Snelvlucht" de derde wedvlucht uit een serie van zes voor jonge duiven gevlogen vanaf Bonaire. In concours waren 48 vogels van acht liefhebbers. Gelost werd om zeven uur met buiïg weer. Het tijdstip van aankomst van de snelste duif op 76,4 km. was 8.01.34 uur. De hoogst gemiddelde snelheid bedroeg 1240.326 meter per minuut. De uitslag der wedvlucht was als volgt: A. van Lit 1.2.3.6.10.15; J. Zieck 4.14.28.33; F. Rodriguez 5.25.27; E. Agatha 7.8.11.20.21.29; L. Bouwhuis 9.13.18.23.24; A. Pestana Jr 12.17.22.30.31.32; H. van Eyma 16.19.26 en J. Barud 34.35.

De standen zijn thans voor:

Onaangewezen duiven: A. van Lit 580 pt, J. Zieck 573 pt, L. Bouwhuis 553 pt, E. Agatha 521 pt, F. Rodriguez 515 pt, A. Pestana Jr 497 pt, A. van Eyma 431 pt en J. Barud 302 pt.

Aangewezen duiven: J. Zieck 293 pt, A. van Lit 293 pt, L. Bouwhuis 266 pt, E. Agatha 248 pt, A. Pestana Jr 233 pt, H. van Eyma 183 pt, F. Rodriguez 183 pt en J. Barud 150 pt

VS-weersatelliet jacht op stormen

KAAP CANAVERAL (RTR) — Vanaf Kaap Canaveral is vandaag een nieuwe weer-satelliet, de „Tiros VI", gelanceerd, met behulp van een drietraps Thor-delta-raket. Volgens de NASA hebben de tweede en derde trap goed gefunctioneerd.

„Tiros VI" zal in de komende twee maanden in het bijzonder een oogje houden op stormen. Boven de Atlantische Oceaan en de Caribische wateren zal het seizoen hiervoor dan op zijn hoogtepunt zijn.

Ook zal de nieuwe satelliet foto's van het wolkendek moeten sturen, die voor de weersvoorspelling in de gehele wereld van groot belang worden geacht.

Suriname vs Trinidad 1-1

PORT OF SPAIN (ANP) — In Port of Spain heeft het Surinaamse voetbalelftal zondag met 1-1 gelijk gespeeld tegen Trinidad.

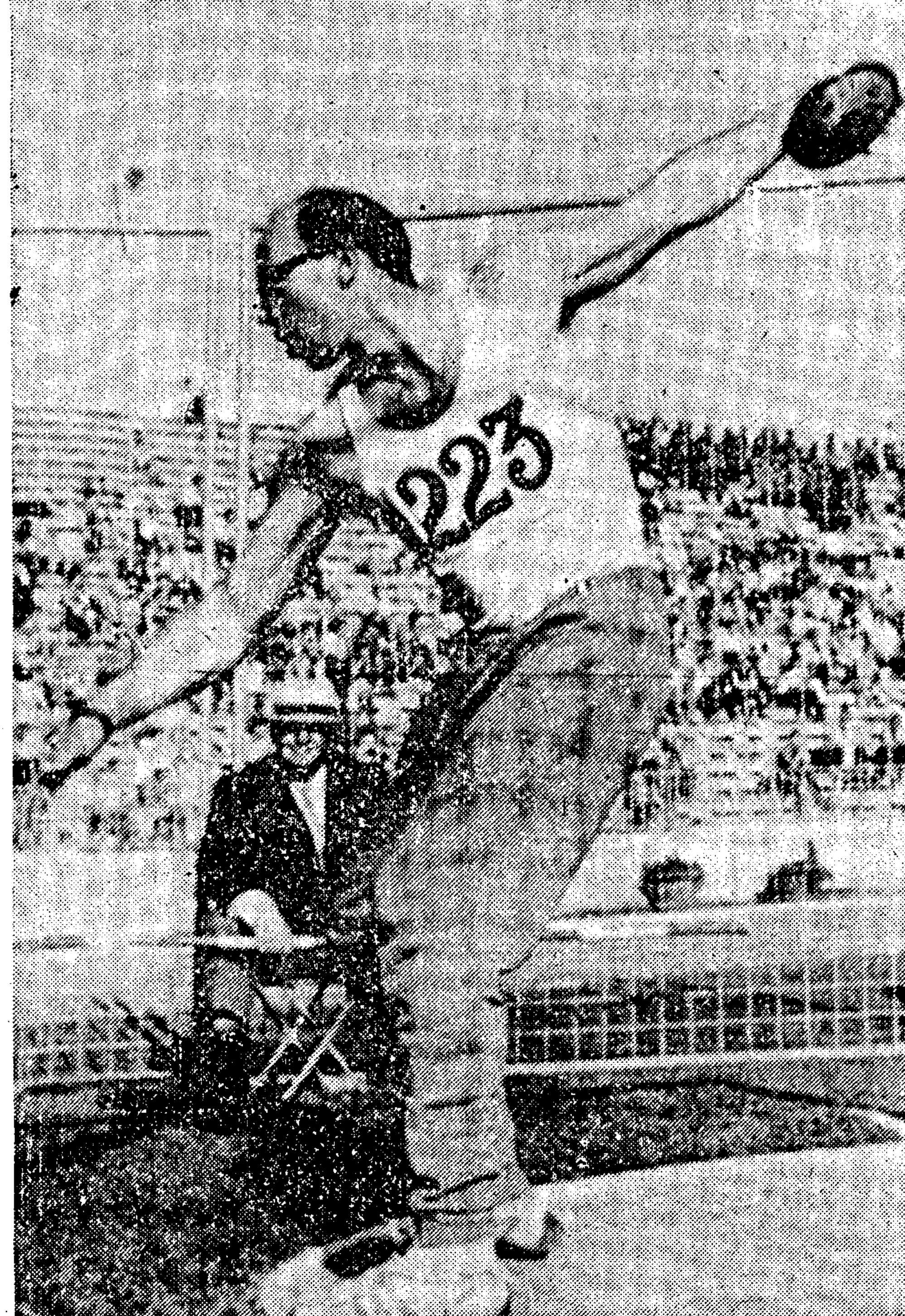
OSLO — Het Noors elftal heeft met 2-1 gewonnen van Zweden.

WENEN — Het Tsjechische team, tweede in het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal in Chili, heeft de Oostenrijkse ploeg met 6-0 verslagen.

LEIPZIG — In het stadion van Leipzig heeft Oostduitsland zondagmiddag voor 25.000 toeschouwers met 2-2 gelijkgespeeld tegen Zuid-Slavië. Bij de rust leidden de gasten met 2-1.

HELSINKI. — Het Finse voetbalteam heeft een 1—6 nederlaag geleden tegen Denemarken.

De Nederlander Cees Koch is tijdens de Europese atletiekkampioenschappen in Belgrado tweede geworden achter de Rus Vladimir Troussenev. Op de foto zien we Cees Koch in actie; zijn resultaat is 55.96 mtr.



KENNY LANE WON VAN MATHEWS OP T.K.O

PHILADELPHIA — Het gevecht tussen de lichtgewichten Kenny Lane en Len Matthews, dat zaterdagavond in Philadelphia plaats vond kwam in de negende ronde tot zijn einde door interventie van de scheidsrechter. Len Matthews moest de strijd opgeven na twee minuten en vierenvijftig seconden van de negende ronde. De dertig-jarige Kenny Lane won dan het gevecht op t.k.o. Voor dit gevecht woog Matthews 135 lbs en Lane 134 lbs.

De talrijke toeschouwers hebben zich geen moment verveeld. Want van de eerste rode af gaven de beide pugilisten een goede partij te zien. In de eerste ronde leek het helemaal niet op, dat Matthews aan het kortste eind zou trekken, want hij was de man, die in het offensief was en telkens zijn tegenstander bestookte. Lane daarentegen nam geregeld een afwachtende houding aan en Matthews, die in zijn aanvallen dikwijls slordig was, incasseerde verschillende slagen vol in het gelaat.

Kenny Lane, die onlangs een overwinning op de Venezolaan Carlos „Morocho" Hernandez boekte, is hard doende een der beste lichtgewichten te worden. Door zijn zege op de Venezolaan steeg hij op de ranglijst van lichtgewichten. Hij heeft in totaal 73 gevechten geleverd, waarvan hij er 15 (zaterdag inbegrepen) op k.o. won. Voorts won hij 18 gevechten op punten en verloor er elf.

Len Matthews daarentegen heeft slechts vijfenveertig gevechten geleverd. Hij trad negenentwintig maal als de winnaar uit het strijdperk.

Hoewel hij zaterdag al het mogelijke deed om korte metten met zijn tegenstander te maken, bleek hij niet in conditie te zijn. Hij was agressief, doch vocht op zo'n wijze, dat zijn dekking niet van dien aard was, dat Lane moeilijkheden had om er door te breken. Matthews zou zeker de strijd op punten hebben gewonnen, want in zeven ronden was hij steeds in de aanval geweest, waarbij hij zijn tegenstander al flink had afgetakeld.

In de negende ronde echter deed hij al het mogelijke om zijn tegenstander naar het canvas te zenden, maar hij stelde zich te veel bloot voor Lane. Deze plaatste met zijn „left-jab' verschillende goede stoten. Matthews werd verschillende malen danig geraakt. „Groggy" hielp de referee hem naar zijn hoek en staakte toen het gevecht.

Kenny Lane won op t.k.o. Dit was dan voor de tweede maal dat Lane van Matthews won. In hun eerste gevecht won Lane al in de derde ronde van Matthews op k.o.

Serie zwemsuccessen voor militair Jiskoot in Parijs

PARIJS (ANP). — De Dordtse zwemmer Jan Jiskoot heeft tijdens de internationale militaire zwemkampioenschappen in Parijs op de 100 meter vlinderslag het Europees- en Nederlands record verbeterd. Hij bleef met een tijd van 59.5 seconden ook als eerste Europeaan op deze zwemwijze beneden de minuut. Het oude Europese record stond met 1 min. 0,2 sec. op naam van de Hongaar Hosef Gulrich. Het wereldrecord is in handen van de Argentijn Luis Nicolao met 57 seconden rond.

Ook Mensonides op eerste plaats

Jiskoot had eerder maandagmiddag in Parijs het Nederlandse record 200 meter vlinderslag verbeterd. Hij won de finale in 2 min. 20,8 sec. De Nederlander bleef ook onder het internationale militaire record.

De Nederlandse zwemmers Jan Jiskoot en Wieger Mensonides hebben bovendien de eerste finaleavond van de internationale militaire zwemkampioenschappen volkomen beheerst. Jiskoot won de eindwedstrijd van de 100 meter vrije slag in 56,9 seconden. Hij eindigde met een voorsprong van 1,1 seconde op de Fransman Kamoun en 1,3 seconde op de Fransman Caillot. Op de 200 meter schoolslag nam Wieger Mensonides direct reeds een flinke voorsprong. Hij finishte in 2 min. 42,3 sec. bijna zes seconden voor de Fransman Blanc.

In de tweede wedstrijd van het waterpolotoernooi zegevierde het Nederlands militair zevental met 6—3 over België. Frankrijk versloeg Griekenland met 8—7 en Italië won met 5—2 van Duitsland.

De finale van de 1500 meter vrije slag werd gewonnen door de Noor Bagle in 19.2,4 voor de Fransman Bayon (19.35,1) en de Nederlanders Hemert (19.38,2) en Hermsen (19.50,3).

In het waterpolotoernooi won Nederland met 6—5 over Italië. Nederland neemt nu met 6 punten uit 4 wedstrijden de tweede plaats in achter Frankrijk.

Russen stromen Havana binnen

NEW YORK (RTR) — Een correspondent van de „New York Daily News" die een bezoek van acht dagen aan Cuba heeft gebracht, heeft gemeld, dat zich minstens tienduizend communistische technici op Cuba bevinden. Er komen zoveel Russen, dat premier Castro met spoed maatregelen heeft moeten treffen om hen te huisvesten. Grote gebouwen worden inderhaast uitgebreid en tot kazernes omgebouwd voor de Russen, die zowel per schip als per vliegtuig op Cuba aankomen met de kennelijke bedoeling om daar te blijven.

Wereldkampioen gewichtheffen

BOEDAPEST (ANP) De Rus Eugenyi Minaev is mandagavond in Boedapest wereld - en Europees kampioen gewichtheffen in de vedergewichtklasse geworden. De Olympische kampioen bracht in totaal 362,5 kg omhoog. Hij drukte 117,5 kg. trok 107,5 kg. en staatte ten slotte 137,5 kg. Ook de tweede plaats was voor een Rus, nl. voor Karoera, met een totaal van 357 kg. voor de drie olympische oefeningen.

De Japanner Yshinoboe Mikaye is zondag in Boedapest wereldkampioen gewichtheffen in de categorie bantamgewicht geworden. Hij kwam voor de drie olympische oefeningen tot een totaal van 352,5 kg. De Europese titel was voor Imre Foeldi, tweede in de rangschikking, met 337,5 kg. Mikaye kwam met zijn 352,5 kg boven het wereldrecord dat met 345 kg is bezit was van de Rus Stogov.

Oost-Duitsland geen afzonderlijk lid IAAF

Voor Indonesië waarschuwing

BELGRADO (ANP) — Het congres van de internationale atletiek federatie (IAAF) heeft maandag na een debat van twee uur de aanvraag van Oost-Duitsland om afzonderlijk lid te worden in een geheime zitting met 132-48 stemmen verworpen. Oost- en West-Duitsland zullen dus ook bij de eerstvolgenden Europese kampioenschappen door één ploeg vertegenwoordigd worden.

Tijdens het congres werd ook uitvoerig gesproken over de Aziatische Spelen, die enkele weken geleden in Djakarta zijn gehouden. Aanvankelijk wilde het IAAF-bestuur Indonesië voor zes maanden schorsen omdat het, nadat inreisvisa voor nationalistisch-China en Israël waren geweigerd, de spelen toch liet doorgaan. Na rijp beraad kreeg Indonesië een „ernstige waarschuwing".

Tot president van de IAAF — voor deze functie was onder meer de Nederlander ir A. Paulen kandidaat — werd de Italiaan Zauli gekozen, de Zuidslaaf Arthur Takac werd tot secretaris benoemd.

Tafeltennistoernooi van Millionarios

WILLEMSTAD — De tafeltennisvereniging Millionarios, organiseert op verzoek van vele oudtafeltennisspelers, een veteranen - tafeltennistoernooi in de Beatrix Club. De wedstrijden vangen op 24 september aan en er zullen twee fraaie bekers voor de finalisten beschikbaar worden gesteld.

Weer coureur verongelukt

MONZA (ANP) — De Italiaanse courreur Morcelle de Luca is zondagavond in een ziekenhuis te Monza overleden. De Italiaanse formule junior-rijder werd in de ochtend ernstig gewond, toen zijn wagen van de baan raakte. Hij liep o.m. een schedelbasisfractuur op en werd onmiddellijk naar het ziekenhuis vervoerd. Een spoedoperatie mocht niet meer baten.

Sport overbrugt rode kloof

BELGRADO (ANP) De Internationale Atletiekfederatie heeft maandag het lidmaatschap aanvaard van een nieuwe Koreanse federatie, die zowel Zuid als Noord Korea omvat. Tot dusverre was alleen Zuid Korea lid van de I A A F. De wijziging betekent, dat de tijden, die het Noordkoreaanse meisje Sim Kim Dan liep om de 400 en 800 meter voor erkenning als wereldrecord in aanmerking komen.

Op de 400 meter liep Sim Kim tweemaal 53 seconden rond (wereldrecord staat op naam van Maria Itkina met 53,4 seconden) en op de 800 meter maakte zij op 1 mei van het vorig jaar te Pyong Yang een tijd van 2 min 00,2 sec. De I A A F erkende maandag als wereldrecord op deze afstand, de 2 min 1,2 seconden, die de Australische Dixie Willis op 3 maart van dit jaar in Perth maakte.

De 38-jarige Italiaanse schrijver Danilo Dolci heeft zaterdag een eind gemaakt aan een hongerstaking van negen dagen, nadat vrijdag in Rome overeenstemming was bereikt over de bouw van een dam in het Jatodal Sicilië, die de bewoners van de streek werk en welvaart moet bezorgen. Dolsi heeft gezegd, dat als er vertraging komt in de bouw van de dam hij opnieuw in hongerstaking zal gaan.

Gevecht Patterson -Liston begonnen

CHICAGO (ANP). — Het gevecht om het wereldkampioenschap zwaargewicht tussen Floyd Patterson en uitdager Sonny Liston is maandag begonnen... Bij de bokscommissie van Illenois.

Natuurlijk vlogen de beide boksers elkaar niet letterlijk in de haren. Zij waren zelfs niet aanwezig, maar hun advocaten, managers, soigneurs en financiële raadgevers vochten in hun plaats een strijd uit, die niet minder verbitterd was. Het ging om het merk handschoenen, dat tijdens het gevecht gedragen zal worden. De standpunten bleken zover uit elkaar te liggen, dat geen overeenstemming bereikt werd. Wel werden enkele andere zaken geregeld: — In geval van een knockdown zal de neergeslagen bokser acht tellen rust dienen te nemen. De scheidsrechter zal één van de beide boksers niet mogen diskwalificeren in geval van een ongeoorloofde stoot, als deze zonder opzet wordt toegebracht. Als één van de boksers buiten de ring belandt, zal de scheidsrechter tellen tot „twintig" i.p.v. tot tien".

Miljoenennota 1963: tekort 939 miljoen

Belastingopbrengst bleef beneden raming

DEN HAAG (ANP) — De ontwerp-begroting 1963, die vanmiddag bij Tweede Kamer is ingediend, vertoont een uitgaventotaal van (Ned. Crt) f. 11.627 mln., waarvan f. 9.486 mln. aan lopende uitgaven en f. 2.141 mln. aan kapitaaluitgaven. De middelen worden geraamd op f. 10.733 mln., zodat voor de gehele dienst een tekort zal ontstaan van f. 894 mln. Houdt men rekening met het verschil tussen de kasuitgaven van defensie en de begroting van dit departement ten bedrage van f. 45 mln., dan stijgt het tekort tot f. 939 mln. Dit tekort is belangrijk groter dan dat van de ontwerp-begroting 1962. Dit vindt o.m. zijn oorzaak in de te hoog gebleken ramingen van de belastingopbrengst voor 1962. Het tegenvallen van deze opbrengst was het gevolg van de loonsverhogingen die een aanzienlijke verschuiving, van de inkomensverdeling ten laste van het overige inkomen hebben teweeg gebracht. De noodzakelijk gebleken herziening van de ramingen voor 1962 werkt ook in die voor 1963 door.

Aanvaarding van het grotere begrotingstekort past in het door de minister van Financiën gevoerde budgettaire beleid, waarbij conjuncturele mee- of tegenvallers in de middelen bij de vaststelling van de voor uitgavenverhoging c.q. belastingverlaging beschikbare ruimte buiten beschouwing moeten blijven. De financiering van het begrotingstekort acht de regering verzekerd.

Aanpassing

De rijksfinanciën, voor zover door de begroting bepaald, zullen het komende jaar geen remmende invloed op de Nederlandse economie uitoefenen.

De regering wil het beleid ten aanzien van de voorziening in de essentiële collectieve behoeften — zoals onderwijs en infrastructuur — voortzetten. Zij staat echter tevens op het standpunt, dat, indien en voor zover het structurele patroon van de overheidsfinanciën ten opzichte van dat van de volkshuishouding als geheel te eniger tijd ruimte zal laten voor een incidentele aanpassing van het begrotingstekort, bij de keuze tussen de mogelijkheden van verwezenlijking daarvan, nl. verhoging van uitgaven aan de ene kant en belastingsverlaging aan de andere kant, aan belastingverlaging een belangrijke plaats dient te worden toegekend.

Overbesteding

De regering neigt tot de gevolgtrekking, dat een overbesteding in 1963 kan worden voorkomen, indien men voortgaat met het beleid tot matiging van de toeneming der bestedingen, zowel in de particuliere sector als bij de overheid. De spanningen op de arbeidsmarkt bemoeilijken een verdere evenwichtige expansie van de volkshuishouding. De loonsverhogingen hebben geleid tot een stijging van de arbeidskosten, die belangrijk groter is dan die in de meeste landen, waarmee Nederland concurreert. Ten aanzien van de loonontwikkeling blijft waakzaamheid geboden.

Bij de opstelling van de ontwerp-begroting 1963 is er geen rekening gehouden met een aantal activiteiten, waarvan de wettelijke regeling nog niet is voltooid, zoals de premiering van de kerkenbouw, de wegenfinanciering, de uitbreiding van het 10-jarenplan voor Suriname en de exploitatie van aardgas, dat kort geleden in het noorden van het land werd ontdekt.

Belastingmiddelen

In totaal beloopt de raming van belastingmiddelen		ƒ 11.252 mln
hierop wordt in mindering gebracht het aandeel van		
1. het gemeentefonds	ƒ 1.398 mln	
2. het provinciefonds	„ 86 mln	
		ƒ 1.484 mln
		ƒ 9.768 mln

In de periode 30 juni 1961 — 30 juni 1962 is de staatsschuld gestegen met 625 mln. Deze stijging is ontstaan door een toeneming van de binnenlandse schuld met ƒ 731 mln en een afneming van de buitenlandse schuld met ƒ 106 mln. De totale staatsschuld bedroeg per ultimo juni 1962 ƒ 18.966 mln (ƒ 18.341 mln per ultimo juni 1961).



De onderzeeboot „Zeeleeuw" is woensdagmiddag in Den Helder teruggekeerd. De bodem is 12 juli uit Nieuw-Guinea vertrokken en heeft de thuisreis om Kaap de Goede Hoop via Tametave, Lagos en Dakar gemaakt. De begroeting van de opvarenden was, de kille regen ten spijt, weer hartverwarmend.

Oe Thant zeker van benoeming

NEW YORK (AFP) — De plaatsvervangend leider van de Amerikaanse afvaardiging bij de Verenigde Naties, Charles Yost, heeft zondag als zijn overtuiging uitgesproken, dat zich in de komende algemene vergadering der V.N. geen moeilijkheden zullen voordoen bij de benoeming van Oe Thant als secretaris-generaal voor de komende periode van vijf jaar. Yost sprak vol lof over de wijze waarop Oe Thant het ambt heeft vervuld. Hij verklaarde niet te geloven, dat de Sovjet-Unie haar voorstel voor een „troika-bestuur" van de V.N. opnieuw te berde zal brengen.

Strauss behoudt zijn ministerpost

MUENCHEN (DPA) — De West-duitse minister van Defensie, Franz-Josef Strauss, heeft maandagmiddag bekend gemaakt besloten te hebben aan te blijven als minister van Defensie en zich niet als kandidaat van de christelijk-sociale unie beschikbaar te stellen voor het premierschap van de deelstaat Beieren.

Leider van komplot De Gaulle bekent

PARIJS (AFP) — Een Franse luitenant-kolonel, Jean Marie Bastien Thiry, heeft maandag bekend de leider te zijn van de aanslag op De Gaulle, die op 22 augustus in Parijs werd gepleegd. Thiry werd sinds zaterdagmiddag door de Parijse politie verhoord. Hij bekende de voorbereidende bijeenkomsten te hebben geleid en zelf, in gezelschap van de organisator Henri Niaux, in een auto bij de aanslag aanwezig te zijn geweest. Zoals bekend heeft Niaux zich in zijn cel opgehangen.

Moordcommando

Volgens de politie verklaarde Thiry de aanslag met goedkeuring van het hoge commando van de OAS te hebben te hebben gepleegd. Op 22 augustus belde hij in de avonduren de leden van het moordcommando op en gaf hun bevel hun plaatsen in te nemen. De politie heeft binnen een maand na de aanslag alle 12 leden van het commando gearresteerd of geïdentificeerd.

Dreigbrieven

De buiten de wet gestelde „Nationale Raad van het verzet" onder leiding van Bidault heeft dreigbrieven gezonden aan de Belgische en de Italiaanse ambasadeur in Parijs waarin gesproken wordt van „verontwaardiging over de dienstbaarheid aan het Gaullistische regime" die door de Belgische en de Italiaanse regering was betoond. Deze brieven volgden op de arrestatie van O.A.S.-leiders vorige week in België en de uitzetting van Bidault uit Italië. In de brieven werd gedreigd met maatregelen tegen diplomatieke vertegenwoordigers in Frankrijk die als „medeplichtigen van het regime van De Gaulle" worden beschouwd.

Intussen zijn volgens de politie in Parijs nog enkele uiterst rechts gezinden gearresteerd, onder wie een 29-jarige arbeider, die heeft bekend betrokken te zijn geweest bij het plan voor een aanslag op De Gaulle op 14 juli, tijdens een militaire parade op het Champs Elysees. Deze poging mislukte wegens de scherpe veiligheidsmaatregelen.

Mastien-Thiry bekende pas nadat hij 48 uur lang verhoord was. De samenzweerders hadden verscheidene plannen voor aanslagen uitgewerkt. Bastien-Thiry zei op grond van zijn geloofsovertuiging tot zijn daden gekomen te zijn. „Ik ben in opstand gekomen tegen de tirannie van generaal De Gaulle. Het verdwijnen van De Gaulle zou een zegen voor Frankrijk zijn. In bepaalde perioden van de geschiedenis hebben de leiders van de rooms-katholieke Kerk aan de christenen verzocht zich uit alle macht tegen tirannie te verzetten."

Vele doden en vermisten

Kantoorgebouw in Brussel ingestort

BRUSSEL (ANP). — Een gebouw van het ministerie van Economische Zaken in Brussel is maandagavond ingestort. Volgens de politie wordt gevreesd, dat er ongeveer twintig doden zijn. Dertien slachtoffers zijn in een ziekenhuis opgenomen. Onder het puin ligt nog een onbekend aantal personen bedolven.

Ooggetuigen vertelden, dat om kwart voor tien het vier verdiepingen hoge gebouw plotseling begon te schudden. Enkele seconden later spleet het vrijwel in tweeën en stortte als een kaartenhuis in elkaar. Naast het gebouw werden grondwerkzaamheden verricht voor het leggen van de fundering van een nieuw kantoor.

Tegen half elf moesten de reddingswerkzaamheden worden gestaakt uit vrees voor verdere instortingen. Met een graafmachine werd begonnen het puin systematisch te ruimen.

Trillingen

Ooggetuigen vertelden, dat de derde verdieping van het gebouw het eerst begon in te storten. Al bijna twee weken had men op deze verdieping trillingen gevoeld en waren er scheuren ontstaan. De directeur van de dienst had de rijksgebouwendienst in Brussel gewaarschuwd en er was toegezegd, dat inspecteurs de kwestie zouden komen onderzoeken. Er werkten in het gebouw 140 ambtenaren. De reddingswerkzaamheden werden na een korte onderbreking hervat, nadat voorzorgsmaatregelen waren genomen tegen verdere instortingen. Onder de vermisten bevinden zich ook twee bouwvakarbeiders.

Onzekerheid

Volgens de laatste gegevens worden zeventien ambtenaren vermist en twee bouwvakarbeiders. Voorts bestaat onzekerheid over arbeiders van een transportonderneming, die op de plaats van de ramp aan het werk waren. Negentien gewonden zijn naar een ziekenhuis overgebracht. De lijken van zeven slachtoffers zijn tot dusverre geborgen.

Over het aantal vermisten bestaat nog geen absolute zekerheid. Drie ambtenaren, die aanvankelijk als vermist werden opgegeven, bleken te zijn gevlucht.

Formulieren verwoest

Bij de instorting van het kantoorgebouw is een groot deel van de formulieren van de jongste volkstelling verloren gegaan. Het zal hoogstwaarschijnlijk noodzakelijk zijn een deel van de telling te herhalen. deaanduiding.

De directeur van de Belgische maatschmappij, die het pand van het in Brussel ingestorte kantoor heeft gebouwd, is aangehouden. Hij wordt beschuldigd van onvrijwillige manslag. Ook een ingenieur, die de werkzaamheden leidde, werd aangehouden. Ofschoon de fundering van het ingestorte gebouw was versterkt, is deze niet bestand gebleken van het afgraven van een grote massa grond.

Zeven klippen op MacMillans weg

HET is niets uitzonderlijks wanneer groot geworden dochters de moeder de wet willen voorschrijven, en met moeder willen breken, wanneer zij, tegen haar wil in, haar eigen zin doordrijft. In zulk een positie bevindt zich momenteel Groot-Brittannië, dat het grootste deel van zijn koloniën heeft groot gebracht tot zelfstandige dochters. Deze dochters huldigen politieke en militaire opvattingen, die niet met de inzichten van hun moeder stroken. Op de gebieden hebben zij verbintenissen — huwelijken — aangegaan, die een einde hebben gemaakt aan de uniformiteit van richting in de mondiale familie van het Brits imperium. Feitelijk kan er van dit imperium niet meer gesproken worden. Groot-Brittannië „heerst" er niet meer. Het werkt nog slechts samen, en dit in zeer beperkte zin. Wat er aan familie-saamhorigheid is overgebleven, concentreert zich in hoofdzaak op gemeenschappelijke voorzieningen voor 'n deel van iedere huishouding. De dochters en de moeder drijven met elkaar 'n familie-handel. Zij heffen onderling minder invoerrechten en nemen bij voorkeur elkanders produkten. Hun huishouding is zodoende enerzijds goedkoper, anderzijds stabieler. En zo had het kunnen blijven, indien West-Europa niet op een nog hechtere basis een gemeenschappelijke huishouding had opgebouwd, een gemeenschappelijke markt, die bedoeld is als een onderdeel van een Europese gemeenschap op elk gebied, nl. van een Europese familie, die zich averechts ontwikkelt, want een waarachtige eenheid neigt te worden in tegenstelling tot het Britse Gemenebest, dat zo nist verbrokkelt toch steeds losser wordt aan innerlijk verband. Dit nieuwe Europa zou zich geleidelijk de historische rol van Engeland, die van Balance of Power, toe-eigenen, indien Groot-Brittannië er geen deelgenoot van werd. Daarom is het kabinet MacMillan vastbesloten Engeland aan het nieuwe Europa te binden. Doch daarom ook heerst er onrust onder de veertien „dochters" Bij de ene meer, bij de andere minder. Zij vrezen dat dit afbreuk zal doen aan hun collectieve belangen, dat zij met hun boter, hun vlees en hun graan zullen blijven zitten, wanneer Engeland zich bij voorkeur geleidelijk meer proviandeert met Europese produkten. Zij vrezen bovendien dat de geest van het Gemenebest ten gronde zal gaan, wanneer de bakermat ervan zich vereenzelvigt met een politiek, die voortspruit uit een geheel andere, een continentale mentaliteit. Daarom zijn zij thans allen in Londen bijeen in een familieraad, de elfde Gemenebest-conferentie en verwijten zij de moeder wat zij zelf vaak tegen haar zin in gedaan hebben, nl. het volledig gebruik van de nationale vrijheid. Terwijl zij zelf de vrije vaart kozen op de stroom der ontwikkeling, zouden zij verlangen dat Engeland op zijn historische plaats voor anker bleef liggen.

DE WERELD VANDAAG

MACMILLAN heeft echter het anker reeds gelicht en stuurt zo vast op Europa aan dat alle familie-bezwaren van het Gemenebest bijeen zijn koers niet zullen wijzigen. Maar MacMilan moet zeven klippen omzeilen. Het verzet van het Gemenebest, dat hem niet wil weerhouden als hij de „familie-belangen" veilig stelt, is er slechts een. Op de vooravond van de Gemenebest-conferentie heeft de binnenlandse oppositie, de Labour, zich met de socialistische internationale van de Commonwealth samengebald, en de voorwaarden, waarop Engeland tot de E.E.G. zou kunnen toetreden, verworpen. Daarom is het de oppositie dat de regering betere condities in Brussel zal bedingen. De huidige Gemenebest-conferentie kan volgens haar dan ook niet beslissend zijn, en zal door een andere gevolgd moeten worden. In geen geval zal het kabinet-MacMillan de stap naar Europa kunnen zetten zonder het Britse kiezerskorps gehoord te hebben. De derde klip ligt in dezelfde buurt. Het is 'n felle motie van de Trade Unions die in Blackpool hun 94ste congres hielden, en in 'n verhouding van 5.845.000 tegen 2.022.000 zich radicaal verzetten tegen de toetreding van Groot-Brittannië tot de E.E.G., zelfs wanneer MacMillan in Brussel volkomen slaagt. Twee andere obstakels, evenens van binnenlandse aard worden gevormd door tegenstand in de conservatieve partij zelf, en door de vooroordelen van de openbare mening. Men zegt dat 't verzet in de Toryparty toeneemt, ofschoon dit eerst door het aanstaande partij-congres bewezen kan worden. Men wijst op de uitslag van de laatste Gallup-rondvraag, die bij 52 procent der kiesgerechtigden een afwijzende houding constateerde.

MAAR dit legt vooralsnog weinig gewicht in de schaal. Ernstiger zijn de klippen, waarmee twee staatslieden van Europa, de een bewuster dan de ander, Engeland in zijn koers willen versperren. De kunstmatige jonge Frans-Duitse vriendschap wekt nl. niet enkel de suggestie dat Engeland niet wezenlijk bij Europa behoort, maar heeft er toe geleid dat ook bondskanselier Adenauer evenmin nog iets onderneemt om de aansluiting van Engeland gemakkelijker te maken. Integendeel, in een gemeenschappelijke verklaring heeft hij met president De Gaulle duidelijk gezegd met de opbouw van de politieke eenheid van Europa niet te zullen wachten totdat Engeland door de E.E.G.-deur is binnen getreden. En deze deur houden zij slechts op een kier open, zodat Engeland er nog niet door kan. De onderhandelingen in Brussel liepen vorige maand vast tegen Frans verzet in de agrarische sector. Als Londen de prijs om toe te treden moet verlagen, zal de tegenstand van het Gemenebest en van de Britse binnenlandse oppositie stijgen. Als MacMillan deze tegenstand wil bevredigen, zal Parijs en Bonn het hem nog moeilijker maken. Het voorbij-zeilen van de ene klip is geen garantie tegen het stranden op de andere.

Frankrijk streeft naar atoommacht

Defensie in eigen handen

NEW YORK (RTR) — De Franse minister van Defensie, Pierre Messmer, heeft in een onderhoud met het Amerikaanse tijdschrift „U.S. News and World Report" verklaard, dat Frankrijk meer dan ooit besloten is een kernmacht te ontwikkelen, ondanks het verzet van de Verenigde Staten. Er is geen verdediging mogelijk zonder kernwapens, aldus de Franse minister.

Minister Messmer verklaarde, dat Frankrijk binnen redelijke tijd en tegen kosten, die verenigbaar zijn met Frankrijk's financiële middelen, over voldoende kernmacht zal beschikken om een eventuele vijand af te schrikken.

Vriendschap

Minister Messmer verklaarde dat hoe sterk de vriendschapsbanden met de Verenigde Staten ook zijn, en ondanks het gemeenschappelijke belang, Frankrijk zijn nationale verdediging niet voor onbepaalde tijd in handen der Verenigde Staten kan leggen. Frankrijk is zich ervan bewust, dat zijn kernwacht niet te vergelijken zal zijn met die van de Verenigde Staten, zelfs niet in de komende jaren, doch de Amerikaanse wapens zouden altijd „uitsluitend ter beschikking" van de Amerikaanse president staan.

Engeland steunt Frans plan Navo-directoraat

Kernwapens onder beheer Grote Drie

(van onze correspondent)

LONDEN — Het Britse blad „Times" meldt uit Washington, dat de Britse regering haar verzet tegen De Gaulle's plan voor een driehoofdig directoraat (Amerika, Engeland en Frankrijk) van de NAVO heeft opgegeven en het voorstel van de Franse president „voorlopig" heeft aanvaard.

Zoals bekend, wezen Amerika en Engeland de eis van president De Gaulle — enkele jaren geleden geponeerd — met kracht van de hand. Volgens waarnemers was deze afwijzing een van de belangrijkste oorzaken van de verkoeling in de Frans-Amerikaanse betrekkingen.

Gezamenlijk beheer

Het Britse ministerie van Buitenlandse Zaken is door het bericht van de „Times" duidelijk in verlegenheid gebracht. Het weigert elk commentaar.

Het Londense blad meent te weten, dat de Britse minister van Defensie, Thorneycroft, die op het ogenblik in Washington besprekingen voert met zijn Amerikaanse collega Mcnamara, bereid zou zijn De Gaulle's plan te steunen onder voorwaarde dat de kernwapens van de NAVO onder gezamenlijk beheer zouden komen van Amerika, Engeland en Frankrijk.

De „Times" ziet de Britse ommezwaai als een „positieve poging om de goedkeuring van Frankrijk te verkrijgen voor het Britse lidmaatschap van de EEG". Deze uitleg is echter door het Britse ministerie van Buitenlandse Zaken met kracht tegengesproken.

Stakers Brazilië hervatten werk

SAO PAULO (AFP) — De arbeiders van de haven van Santos hebben gistermorgen het werk hervat. Zij vormden zondagavond het laatste bolwerk van de algemene staking.

Acht van de 30 schepen, die op het moment, dat de staking uitbrak in de haven lagen zijn inmiddels vertrokken zonder te zijn gelost.



Verwoeste boerderijen (foto boven) en getroffenen die in de open lucht bifakkeren (foto onder) zijn de droeve tekenen van de grote overstroming welke de streek rond Soensjon in Zuid Korea heeft getroffen. Meer dan 3000 huizen werden verwoest, waardoor bijna 3500 mensen dakloos werden. Tengevolge van een dijkbreuk langs de rivier de Ok-Sjong werden minstens 138 mensen gedood.

Natuurvorser bleef 2 maanden in grot

Kleurwaarneming nadelig beinvloed

MARGUAREIS-MASSIEF (AFP) — De jonge Franse grotonderzoeker Michel Siffre is na een verblijf van ruim 2 maanden op 130 meter onder de grond vanmorgen weer „boven" gekomen. De diepte waarin hij was afgedaald ligt bij de Frans-Italiaanse grens. Het enige middel om zich met de buitenwereld in verbinding te stellen was een telefoondraad.

Siffre droeg een donkere bril om zijn ogen te beschermen tegen het daglicht na een zo lang verblijf onder de grond. Hij was zo verzwakt, dat men het transport naar boven moest onderbreken om Siffre te laten uitrusten.

Duizeligheid

Siffre heeft de laatste dagen nogal last van duizeligheid gehad. Hij had ook elk gevoel voor tijd verloren. Zijn kleurwaarneming schijnt ook beïnvloed te zijn.

De temperatuur in de grot was vijf graden Celsius onder nul en het was er zo vochtig, dat Siffre doorweekt was. Alles wat hij bij zich had waren een tent, een verwarmingsapparaat, boeken over grotonderzoek en geologie, een bandopnameapparaat en enkele geluidsbanden met muziek van Beethoven en Strauss.

Bolivianen lusten geen Russen

BOLIVIA (RTR). — Bij incidenten in La Paz, waarbij stenen werden gegooid, werden gisteren drie mensen gewond. Dit gebeurde tijdens een demonstratie van 3000 mensen, die protesteerden tegen een bezoek van een Russische delegatie. De politie gebruikte traangas om de mensen te verspreiden.

Nieuwe munten in Suriname in omloop

PARAMARIBD (ANP). — De bij de Rijksmunt te Utrecht te vervaardigen Surinaamse munten zullen in november of december in circulatie worden gebracht. Geslagen zullen worden guldens, kwartjes, dubbeltjes, stuivers en centen, onderscheidenlijk ter waarde van 100, 25, 10, 5 en 1 cent.

De gulden zal een gewicht hebben van 10 gram, een diameter van 28 mm. en een zilvergehalte van 720/1000. — Op de voorzijde heeft de gulden als beeldenaar het hoofd van koningin Juliana (profiel) naar rechts kijkend en op de keerzijde het wapen van Suriname en de waarde.

De diameter van het kwartje zal 20 mm. bedragen en het gewicht 3½ gram. Het dubbeltje heeft een diameter van 16 mm. en een gewicht van 2 gram. De stuiver is „vierkant" met afgeronde hoeken, waardoor hij een grootste diameter zal hebben van 18 mm. bij een gewicht van 4 gram. De cent krijgt een diameter van 18 mm.

Het kwartje, het dubbeltje, de stuiver en de cent zullen op de voorzijde het wapen van Suriname dragen en op de keerzijde de waarde aanduiding.